

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

Poêle CORNA



 **LEDA**  
G u s s i s t Q u a l i t ä t

# CORNA

Instructions de montage et mode d'emploi

	Description	Art.n°.	
	CORNA	laqué noir, sortie haute	1003-01985
	CORNA	laqué noir, sortie arrière	1003-01987
	CORNA	émaillé blanc(brillant), sortie haute	1003-01986
	CORNA	émaillé blanc (brillant), sortie arrière	1003-01988
	CORNA hoch	laqué noir, sortie haute	1003-02224
	CORNA hoch	laqué noir, sortie arrière	1003-02225
	CORNA ES L	Angle gauche, laqué noir, sortie haute	1003-02079
	CORNA ES L	Angle gauche, laqué noir, sortie arrière	1003-02109
	CORNA ES L	Angle gauche, émaillé blanc, sortie haute	1003-02081
	CORNA ES L	Angle gauche, émaillé blanc, sortie arrière	1003-02111
	CORNA hoch ES L	Angle gauche, laqué noir, sortie haute	1003-02226
	CORNA hoch ES L	Angle gauche, laqué noir, sortie arrière	1003-02227
	CORNA ES R	Angle à droite, laqué noir, sortie haute	1003-02080
	CORNA ES R	Angle à droite, laqué noir, sortie arrière	1003-02110
	CORNA ES R	Angle à droite, émaillé blanc, sortie haute	1003-02082
	CORNA ES R	Angle à droite, émaillé blanc, sortie arrière	1003-02112
	CORNA hoch ES R	Angle à droite, laqué noir, sortie haute	1003-02228
	CORNA hoch ES R	Angle à droite, laqué noir, sortie arrière	1003-02229
	„kit réduction des émissions“		
	CORNA tec	kit de CORNA, CORNA hochhaut c.a.d CORNA ES en CORNA tec c.a.d. CORNA ES tec	1004-01098
		aide au chauffagepour CORNA / CORNA hochhaut c.a.d. CORNA ES / CORNA hoch ES	1004-01039

# Procès-verbal de mise en service pour l'installateur

## Poêle CORNA de LEDA

Version  CORNA,  CORNA ES,  CORNA hoch  
evtl. avec option:  CORNA tec (avec kit de réduction des émissions „tec“),  
 CORNA avec aide au chauffage

Couleur:  laqué noir  émaillé blanc  
buse de raccordement  haute  arrière  angle à gauche  angle à droite  
 avec socle pivotant

Date de montage \_\_\_\_\_ Numéro de série (voir) A - \_\_\_\_\_

Exploitant de l'installation \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Code postal / lieu \_\_\_\_\_ Téléphone, portable le cas échéant \_\_\_\_\_

**Les questions éventuelles, y compris celles en rapport avec les droits de garantie, peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Conduit de cheminée  rond : Ø \_\_\_\_\_ cm  carré : \_\_\_\_\_ cm  polygonale: \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ cm

Type de conduit  triple paroi, isolé  double paroi  simple, maçonné  
 tubage acier spécial, isolé  divers : \_\_\_\_\_

Affectation  uniquement avec ce foyer (simple)  en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée hauteur utile. \_\_\_\_\_ m dont env. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ m en zone extérieure/ froide

Dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. \_\_\_\_\_ Pa

Attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Raccord Longueur étendue : \_\_\_\_\_ m Hauteur eff. : \_\_\_\_\_ m

Diamètre : Ø \_\_\_\_\_ cm

Nombre et type de déflecteurs : \_\_\_\_\_

Raccordement de cheminée  90°  45°

Alimentation en air de combustion  via conduit depuis l'air extérieur  depuis le local de montage

Longueur étendue du conduit : \_\_\_\_\_ m Diamètre : Ø \_\_\_\_\_ cm

Type/matériau du conduit : \_\_\_\_\_ Nombre de déflecteurs : \_\_\_\_\_

Installation de ventilation Installation de ventilation présente dans le bâtiment  oui  non  
autres disp. d'évacuation prés.  oui  non Dispositifs de sécurité : \_\_\_\_\_

### Exploitant de l'installation

Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant.  
Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

### Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature





# Procès-verbal de mise en service pour opérateur de poêle

reste dans les instructions

## Poêle CORNA de LEDA

Version  CORNA, ectl. avec option:  CORNA ES,  CORNA hoch  
 CORNA tec (avec kit de réduction des émissions „tec“),  
 CORNA avec aide au chauffage

Couleur:  laqué noir  émaillé blanc  
Buse de raccordement  haute  arrière  Angle à gauche  Angle à droite  
 avec socle pivotant

Date de montage \_\_\_\_\_ Numéro de série (voir) A - \_\_\_\_\_

Exploitant de l'installation \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Code postal / lieu \_\_\_\_\_ Téléphone, portable le cas échéant \_\_\_\_\_

**Les questions éventuelles, y compris celles en rapport avec les droits de garantie, peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Conduit de cheminée  rond : Ø \_\_\_\_\_ cm  carré : \_\_\_\_\_ cm  polygonale: \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ cm

Type de conduit  triple paroi, isolé  double paroi  simple, maçonné  
 tubage acier spécial, isolée  divers : \_\_\_\_\_

Affectation  uniquement avec ce foyer (simple)  en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée hauteur utile \_\_\_\_\_ m dont env. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ m en zone extérieure/ froide  
 Dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. \_\_\_\_\_ Pa  
 Attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Raccord Longueur étendue : \_\_\_\_\_ m Hauteur eff. : \_\_\_\_\_ m  
Diamètre : Ø \_\_\_\_\_ cm  
Nombre et type de déflecteurs : \_\_\_\_\_  
Raccordement de cheminée  90°  45°

Alimentation en air de combustion  via conduit depuis l'air extérieur  depuis le local de montage  
Longueur étendue du conduit : \_\_\_\_\_ m Diamètre : Ø \_\_\_\_\_ cm  
Type/matériau du conduit : \_\_\_\_\_ Nombre de déflecteurs : \_\_\_\_\_

Installation de ventilation Installation de ventilation présente dans le bâtiment  oui  non  
autres disp. d'évacuation prés.  oui  non Dispositifs de sécurité : \_\_\_\_\_

Exploitant de l'installation  
Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant.  
Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature



<b>1.</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>3</b>
1.1	Distances de protection incendie et de sécurité	3
1.2	Danger de brûlure	9
1.3	Dangers causés par une porte de foyer mal fermée	9
1.4	Dangers liés au manque d'air de combustion	10
1.5	Dangers causés par des combustibles inappropriés	11
1.6	Dangers causés par la fermeture du registre d'air	11
1.7	Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée	12
1.8	Comportement correct en cas de feu de cheminée	13
<b>2.</b>	<b>PLANIFICATION ET PRÉPARATION</b>	<b>14</b>
2.1	Fournitures + accessoires	14
2.2	Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)	15
2.3	Exigences relatives à la cheminée	16
2.4	Détermination de la pression de refoulement totale	17
2.5	Alimentation en air de combustion	18
<b>3.</b>	<b>MONTAGE ET PREMIÈRE MISE EN SERVICE</b>	<b>20</b>
3.1	Outils requis	20
3.2	Distances de protection incendie et de sécurité	20
3.3	Distances minimales exigées	20
3.4	Caractère approprié de la surface d'installation	21
3.5	Raccordement d'un conduit d'air de combustion	22
3.6	Conduits d'évacuation des fumées	23
3.7	Démontage de la porte de foyer	24
3.8	Réglage du verrou de porte	24
3.9	Montage du ressort de porte, transformation en une porte de foyer à fermeture automatique	25
3.10	Montage des plaques déflectrices	29
3.11	Aide au chauffage, CORNA, montage	32
3.12	Kit de réduction des émissions „tec“ (accessoire)	37
3.13	Socle et buse de sortie des fumées pivotantes	39
3.14	Raccordement à la cheminée	45
3.15	Raccord et raccordement à la cheminée	50
3.16	Première mise en service	51
3.17	Normes et directives	52

# Table des matières

---

<b>4.</b>	<b>UTILISATION</b>	<b>53</b>
4.1	Combustibles	53
4.2	Principe de fonctionnement du chauffage au bois	57
4.3	Éléments de commande	59
4.4	Mode de chauffage et réglages	61
4.5	Aide électronique à la combustion (option)	68
4.6	Aide au chauffage (CORNA tec)	73
4.7	Nettoyage et entretien	79
4.8	Liste de contrôle en cas d'anomalies	85
<b>5.</b>	<b>PIÈCES DE RECHANGE ET D'USURE</b>	<b>90</b>
5.1	Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA	90
5.2	Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA tec	91
5.3	Pièces de rechange et d'usure CORNA / CORNA tec	92
5.4	Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA ES	93
5.5	Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA ES tec	94
5.6	Aperçu des pièces de rechange et d'usure CORNA ES / CORNA ES tec	95
<b>6.</b>	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b>	<b>96</b>
<b>7.</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>99</b>

## Informations importantes pour l'utilisateur

Avec nos sincères félicitations !

Avec le CORNA, vous avez opté pour un poêle tout à fait spécial, à l'esthétique et à la technique modernes. Outre le design, nous attachons une valeur particulière à des technologies de combustion abouties, à des matériaux haut de gamme et à une fabrication de qualité. Le CORNA a été construit selon l'état de la technique et a été testé conformément aux exigences légales et aux règlements techniques en vigueur.

Principales caractéristiques	CORNA
Base d'autorisation, capacité d'utilisation selon la surveillance des travaux	Marquage CE conformément à la norme DIN EN 13240
Classe d'efficacité énergétique	A+
Label de qualité HKI	√
Respect des exigences selon la norme 1. BImSchV	2e niveau (en tant qu'installation de chauffage pour une seule pièce)
Combustibles utilisables	Bûches de bois (de préférence), briquelettes de bois
Convient aux cheminées à utilisation multiple	convient (recommandé) (porte à fermeture automatique exigée)
Fonctionnement en position fermée ou ouverte	Exclusivement fermée
Restrictions temporelles de la durée de vie	Aucune
Mode de fonctionnement prévu	Fonctionnement de l'accumulateur du foyer à combustion temporisée (pas de fonctionnement limité)

D'autres caractéristiques et données techniques sont disponibles dans la section « 6. Données techniques » à partir de la page 96.



**Les déclarations de performance** selon le règlement sur les produits de construction ainsi que le **label énergétique** sont disponibles dans ce manuel

(« Déclarations de performance » à partir de la page <?>, « 9. Label énergétique et fiche technique du produit » à partir de la page <?>)

---

Veillez compléter le procès-verbal de mise en service en double exemplaire avec votre entreprise spécialisée. Un exemplaire reste avec cette notice et permettra de répondre aux questions qui peuvent se poser concernant votre foyer.



**En cas de non-respect des notices de montage et d'utilisation, la garantie est nulle et non avenue. Toute modification de la construction du CORNA exécutée par l'exploitant de l'installation est interdite !**

Lors du montage et du raccordement du poêle ainsi que pendant son fonctionnement, suivez les indications de la présente notice. Les lois existantes, en particulier le règlement régional relatif aux constructions, les règles techniques locales et les exigences des normes anti-pollution doivent être respectés. Les dispositions nationales et locales doivent être respectées.

La durée de vie et le fonctionnement de votre poêle dépendent de son installation correcte, d'une utilisation appropriée ainsi que d'un entretien et d'une maintenance adaptés.



**Respectez les consignes de sécurité (« 1. Consignes de sécurité » à la page 3) et suivez ces prescriptions essentielles lors de l'utilisation de votre foyer !**

## 1. Consignes de sécurité

### 1.1 Distances de protection incendie et de sécurité



Les distances de protection incendie et de sécurité doivent impérativement être respectées !

#### Distances de sécurité à côté et derrière le poêle

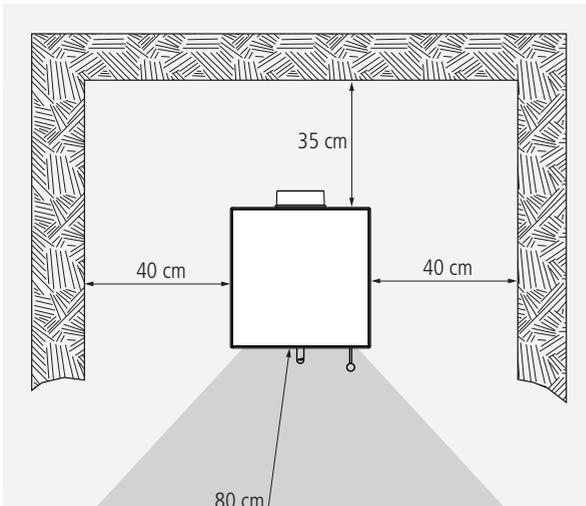


Fig. 1.1 Distances minimales par rapport aux matériaux ou composants inflammables

Le poêle doit respecter des distances minimum vers l'arrière et sur les côtés par rapport aux matériaux sensibles à la température ou inflammables ou aux composants contenant des éléments inflammables.



Les distances de sécurité par rapport aux matériaux, composants, meubles inflammables, etc. indiquées sont des distances minimales. Pour des matériaux particulièrement sensibles à la température, des murs possédant une isolation thermique particulière, etc., des distances supérieures seront éventuellement nécessaires.

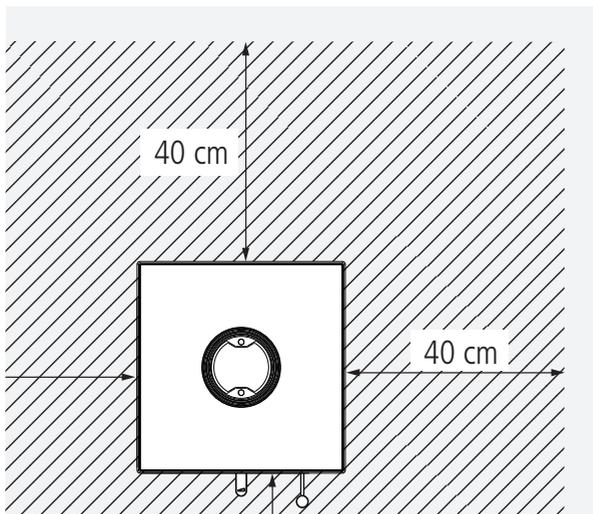


Fig. 1.2 Distance mini vers les matériaux ou éléments de CORNA ES, CORNA hoch ES, CORNA ES tec et CORNA hoch ES tec hors la zone de rayonnement de la vitre latérale/arrière

## Protection dans la zone devant l'ouverture du foyer

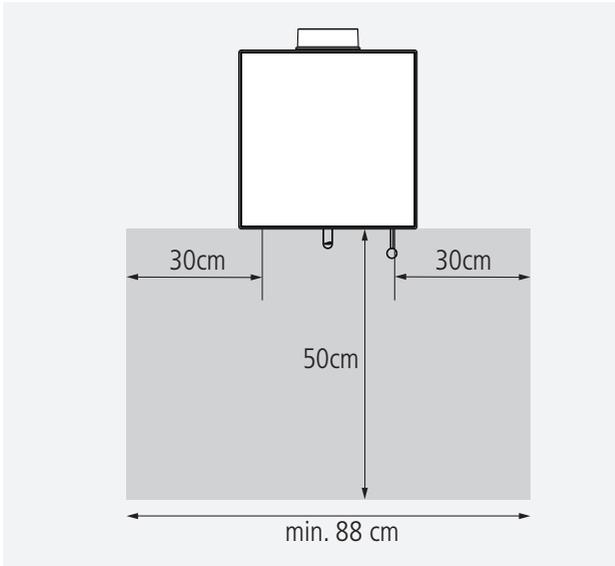


Fig. 1.3 Revêtement non inflammable devant l'ouverture de foyer

Le plancher devant et à proximité de l'ouverture du foyer doit être constitué d'un matériau non inflammable ou posséder un revêtement non inflammable (prescription selon FeuVO).

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans la zone située devant et à proximité des deux ouvertures du foyer et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.

Une zone non inflammable suffisamment grande devant et à proximité de la porte de foyer de votre poêle est également déjà indispensable pour la réception du foyer par le ramoneur compétent.



Les distances de sécurité et les surfaces non inflammables requises avant l'ouverture du foyer doivent être prises en compte notamment sur la console pivotante intégrée !  
Toutes les distances et mesures relatives à la gamme complète de rotation (réglée) sont appliquées.

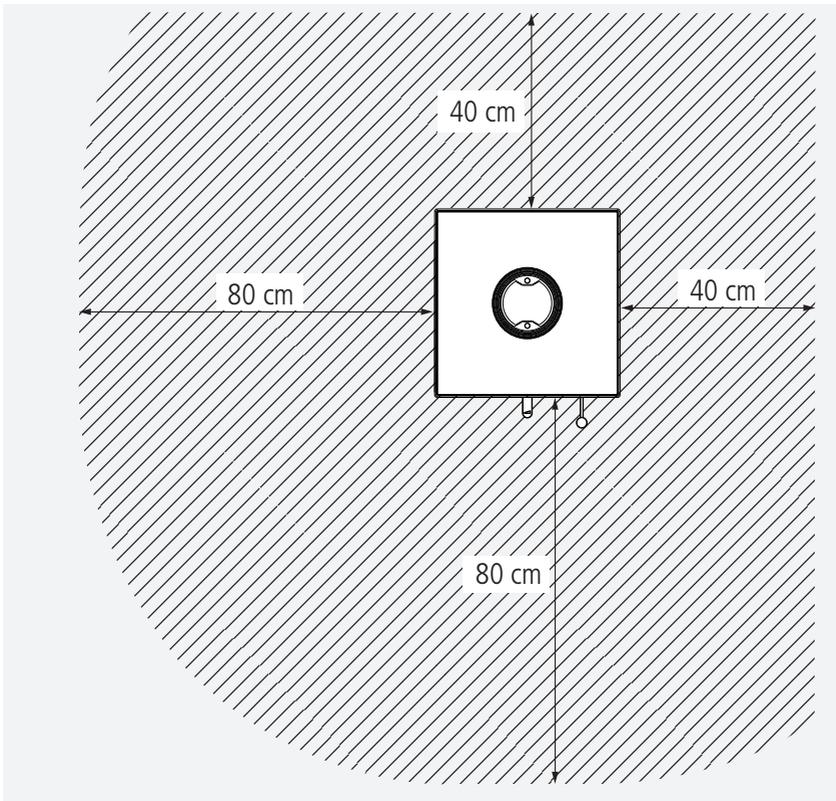


Fig. 7.1 Revêtement inflammable devant l'ouverture du CORNA ES, CORNA haut ES, CORNA ES tec et CORNA haut ES tec

### Protection dans la zone de rayonnement de la vitre

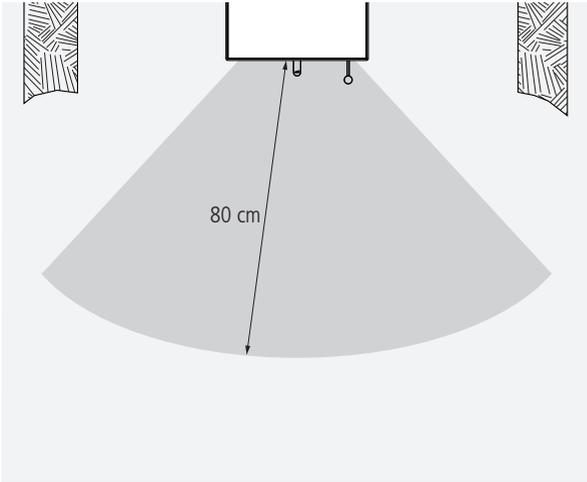


Fig. 1.4 Distance minimale dans la zone de la vitre des CORNA, CORNA haut, CORNA tec et CORNA haut tec

En raison du rayonnement thermique élevé émanant de la vitre de votre poêle, une distance de sécurité suffisante entre des composants contenant ou issus de matériaux inflammables ou des meubles encastrés et le poêle doit être respectée dans cette zone.

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans cette zone et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.



Les distances de sécurité et les surfaces non inflammables requises avant l'ouverture du foyer doivent être prises en compte notamment sur la console pivotante intégrée !

Toutes les distances et mesures relatives à la gamme complète de rotation (réglée) sont appliquées.

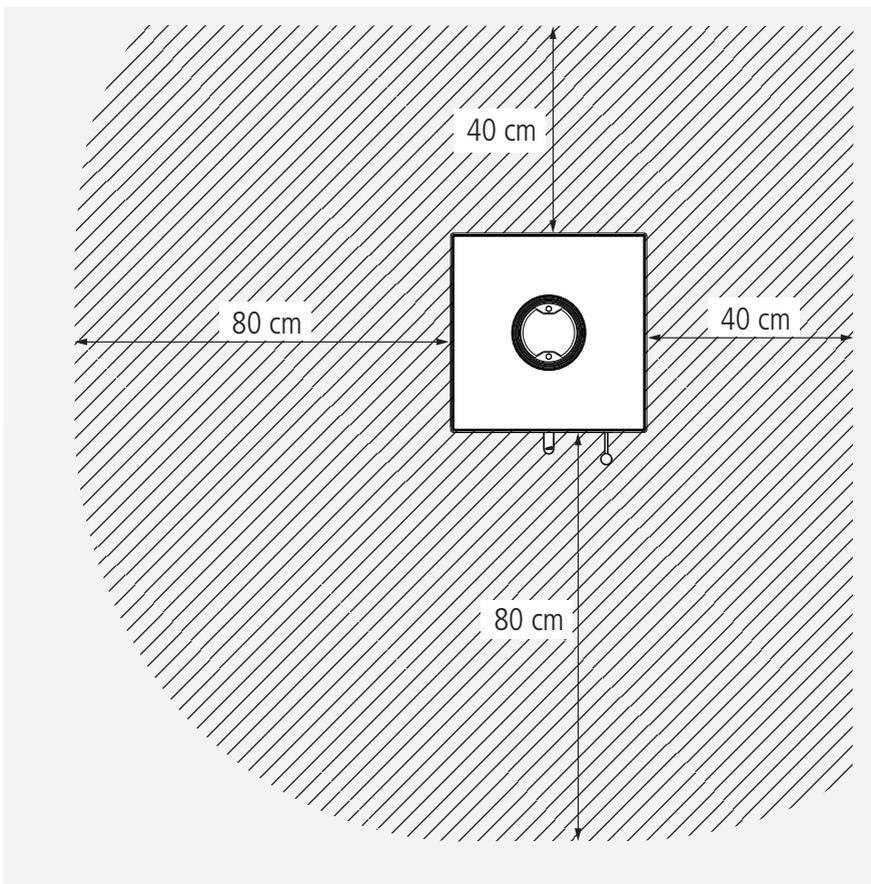


Fig. 1.5 Distances minimales de sécurité dans la zone de la vitre du CORNA ES

## 1.2 Danger de brûlure



Pièces très chaudes, zones très chaudes, danger de brûlure !

Le poêle, en particulier sa porte et sa face avant, les surfaces du poêle et les tuyaux des gaz brûlés s'échauffent énormément pendant le fonctionnement. Une part importante de sa puissance est aussi émise par la vitre de la porte du foyer. Pour garantir une utilisation sans risques de l'appareil, utilisez le gant de protection fourni. Attention à ce que les enfants, en particulier, gardent une distance de sécurité suffisante pendant et après le fonctionnement de l'appareil.



**Avertissement !** Durant la combustion, la poignée de la porte du poêle devient brûlante !  
Veuillez impérativement utiliser le gant de protection livré avec le poêle !

## 1.3 Dangers causés par une porte de foyer mal fermée

Pendant le fonctionnement, la porte du foyer doit rester fermée de manière à éviter une émission de gaz de chauffage inutilement élevée et même dangereuse.

En raison du processus de dégazage puissant du bois utilisé comme combustible, l'ouverture de la porte du foyer peut entraîner une sortie de fumée et de gaz de chauffage susceptible d'être amplifiée par une pression de refoulement faible de la cheminée ainsi qu'une pression de refoulement nettement plus élevée. C'est pourquoi il est vivement recommandé, en principe, de ne pas ouvrir la porte de foyer avant que le combustible ne se soit consommé jusqu'à l'incandescence. Ouvrez momentanément la porte, mais pas trop rapidement, pour remplir la poêle de combustible.

## 1.4 Dangers liés au manque d'air de combustion



**Le foyer doit toujours pouvoir recevoir suffisamment d'air de combustion !**

Si des foyers tirent leur air de combustion de l'espace habitable ou du bâtiment, un apport d'air suffisant permanent doit toujours pouvoir pénétrer dans cet espace. Les installations de ventilation ou d'autres foyers ne doivent pas perturber ou nuire à l'alimentation en air.

Pendant le fonctionnement, l'ouverture d'air de combustion prévue ne doit pas être fermée, réduite, rétrécie, couverte ou entravée.



**Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !**

Les installations à absorption d'air (p. ex. installation de ventilation, hotte aspirante, sèche-linge aspirant, installations d'aspiration centrales) qui sont utilisées en même temps que le foyer dans la même pièce ou avec le même air ambiant peuvent perturber sévèrement l'alimentation en air de combustion et l'évacuation des gaz brûlés.

Pour un fonctionnement tout de même sûr du foyer, nous recommandons notre dispositif de sécurité autorisé par la surveillance des travaux, le contrôleur de dépression LUC de LEDA. Cet appareil surveille en permanence les rapports de pression présents et coupera si besoin l'installation de ventilation avant qu'une quantité importante et dangereuse de gaz brûlés ne puisse pénétrer dans l'espace habitable.

Si des modifications correspondantes sont planifiées et exécutées dans le bâtiment, les conditions d'une utilisation sûre et admissible du foyer existant peuvent être considérablement perturbées. Les conditions préalables requises pour garantir une utilisation admissible et sans problème doivent donc être de nouveau vérifiées par un spécialiste compétent en cas de modifications ultérieures.

Ces modifications peuvent être p. ex. :

- l'installation d'un nouveau foyer pour la même cheminée ou pour une autre cheminée,
- des modifications constructives de la cheminée,
- l'installation ou la transformation de dispositifs de ventilation, p. ex. hotte aspirante, purgeur d'air des toilettes ou de la salle de bains, ventilations à double flux contrôlées,
- l'installation ou la transformation d'appareils ménagers correspondants, p. ex. sèche-linge aspirant, installation d'aspiration centrale,
- des modifications apportées à l'étanchéité du bâtiment, p. ex. par l'intégration de nouvelles fenêtres ou portes, l'isolation de la toiture, l'ajout d'une isolation thermique poussée.

## 1.5 Dangers causés par des combustibles inappropriés



Seuls des combustibles appropriés peuvent être utilisés !

La combustion de déchets ou de combustibles inappropriés est interdite, nocive pour l'environnement et dangereuse.

Le CORNA est exclusivement prévu pour le chauffage avec des bûches et des briquettes de bois. Des informations détaillées concernant les combustibles prévus se trouvent sous « 4.1 Combustibles » à la page 53.

## 1.6 Dangers causés par la fermeture du registre d'air

L'air de combustion ne peut jamais être fermé complètement aussi longtemps que des flammes jaunes sont encore prédominantes. (Exception uniquement en cas de feu de cheminée, voir « 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée » à la page 13).

### 1.7 Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée

Une pression de refoulement adaptée de la cheminée est nécessaire pour garantir le fonctionnement correct et sûr du foyer. En particulier au cours de la période transitoire (automne ou printemps) ou en cas de conditions atmosphériques défavorables (p. ex. : vent fort, brouillard, couche d'inversion, etc.), des conditions d'exploitation défavorables de la cheminée peuvent survenir. Il faut y être particulièrement attentif lors de l'utilisation d'un foyer.

En cas de gel, des gaz brûlés très froids peuvent se condenser et geler au niveau de l'embouchure de la cheminée. Ceci s'applique en particulier aux gaz brûlés de foyers au gaz. Lors de la mise en service du CORNA, veillez donc à ce que l'embouchure de la cheminée soit dégagée et que les gaz brûlés puissent s'évacuer de manière satisfaisante.

En cas d'interruption de service prolongée, des bouchons peuvent se former dans la cheminée, dans les conduits d'évacuation des gaz de chauffage, dans le tuyau des gaz brûlés ou encore dans le conduit d'air de combustion. Lors de l'allumage, veillez à ce qu'une bonne combustion et un bon tirage soient réglés dès le départ.

### 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée



Adoptez le comportement adéquat en cas de feu de cheminée et mémorisez les points suivants !

- Fermez l'air de combustion !
- Appelez les pompiers et le ramoneur compétent (ramoneur en charge de la sécurité incendie de la circonscription) !
- Permettez l'accès aux ouvertures de nettoyage (p. ex. : cave et grenier) !
- Éloignez tous les matériaux combustibles (p. ex. : les meubles) de la cheminée dans tout le bâtiment, sur toute la hauteur !
- Avant une remise en service du foyer, informez votre ramoneur et faites contrôler les dégâts subis par la cheminée !
- Faites également déterminer par le ramoneur la cause du feu de cheminée dans la mesure du possible et faites en sorte d'y remédier !

## 2. Planification et préparation

Le montage du poêle (l'appareil de chauffage) est effectué par votre artisan spécialisé.

### 2.1 Fournitures + accessoires

#### Contenu de la livraison

- poêle avec garnissage du foyer intégré
- 2 déflecteurs en vermiculite, (pour CORNA tec: 1 déflecteur, 2 éléments de catalyseur)
- Tubulure des gaz d'échappement
- Ensemble de ressort de porte (ressort de porte avec vis de fixation corresp.)
- Notice d'utilisation et de montage (6036-00617)
- Passeport poêle
- Gant de protection (1005-01982)

#### Accessoires nécessaires

- Matériel tubulaire pour le raccord (maître d'ouvrage)
- évent, plaque de sol à placer sous le poêle ou devant celui-ci (maître d'ouvrage)

#### Accessoires en option

- Kit de réduction des émissions „tec“
  - 1004-01098, Kit de réduction des émissions „tec“, pour modification du CORNA 4 kW et 6 kW en CORNA tec avec 3 kW et catalyseur, et modification du CORNA ES en CORNA ES tec
  - Kit composé de : Catalyseur pour échange contre le déflecteur haut, aide électronique à la combustion
- Console pivotante/socle rotatif
  - 1004-00972, Ensemble de consoles pivotantes, y compris des tubulures de 130 mm de diamètre

- Aide au chauffage
  - 1004-01039, Aide électronique à la combustion pour CORNA / CORNA ES; Kit, composé de : Commande, boîtier des piles, et LED pour montage à postériori sur CORNA. (cet accessoire n'est pas nécessaire en cas d'utilisation d'un kit de réduction des émissions, car il y est déjà inclus)
- LEDA Controleur de dépression, LUC
  - 1003-01720, LUC kit de contrôle de la dépression, Equipement de sécurité avec écran graphique pour l'utilisation concomitante d'un appareil de chauffage au bois et d'un système d'aspiration d'air agréé
  - 1003-01738, LUC-kit mur creux, en alternative au kit LUC de base, pour installation dans mur creux, cloison sèche.

## 2.2 Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)

Le poêle CORNA LEDA représente, selon le règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV), une installation de chauffage pour une seule pièce qui est utilisée prioritairement pour le chauffage de la pièce dans laquelle elle est montée. Des pièces attenantes peuvent être également chauffées.

Il s'agit dans chaque cas, en raison de la faible puissance calorifique nominale du CORNA et indépendamment des besoins de chaleur de la pièce d'installation, d'une installation de chauffage pour une seule pièce. La puissance calorifique de ce foyer doit toutefois se conformer aux besoins en chaleur de la pièce où elle est montée (charge de chauffage).

Une preuve correspondante peut être apportée par l'entreprise spécialisée par un calcul de la charge de chauffage selon la norme DIN EN 12831 ou selon un processus à tableaux simplifié.

Le CORNA peut uniquement être exploité de manière correcte et économique lorsque sa puissance calorifique est adaptée aux paramètres des besoins en chaleur (charge de chauffage) et aux besoins de l'exploitant.

C'est pourquoi un calcul de la charge de chauffage doit être exécuté par l'installateur, ou il faut recourir à un calcul existant. Outre le calcul détaillé selon la norme DIN EN 12831, une déclaration suffisamment précise concernant la charge de chaleur nécessitée peut aussi être réalisée avec le calculateur LEDA BImSchV (outil de calcul).

La puissance peut également être convenue avec le donneur d'ordre, indépendamment de la charge de chauffage réelle.

## 2.3 Exigences relatives à la cheminée

Avant l'encastrement et le raccordement du poêle, le caractère approprié de la cheminée doit être vérifié. Le fonctionnement parfait de l'appareil dépend d'un raccordement adapté à la cheminée.

- Caractère approprié de la cheminée au niveau construction : les exigences des règles en vigueur doivent être respectées (en particulier le règlement régional relatif aux constructions, le règlement relatif au chauffage correspondant, le 1 BImSchV, DIN V 18160, DIN EN 15287-1).
- La cheminée doit être appropriée pour les gaz brûlés de combustibles solides (résistance à la température d'au moins T400, résistance à l'incendie de la suie, marquage G, classe de résistance à la corrosion 3).
- Caractère approprié de la cheminée au niveau physique/technique : la cheminée doit être en mesure d'évacuer les gaz brûlés de manière suffisamment sûre et d'accumuler la pression de refoulement nécessaire ; le cas échéant, il faut prouver le fonctionnement suffisant de la cheminée par calcul selon la norme DIN EN 13384, et ce, dès la phase de planification.
- Les indications de pression de refoulement minimale et maximale doivent impérativement être respectées (voir « 6. Données techniques » à la page 96 et « Détermination de la pression de refoulement totale »).
- Lorsque le foyer fonctionne, la cheminée doit être en mesure d'accumuler la pression de refoulement minimale.  
En cas de pression de travail trop faible, un fonctionnement du foyer conformément aux spécifications n'est pas possible.
- Lorsque le foyer fonctionne, la pression de travail de la cheminée ne doit pas dépasser la pression de refoulement maximale.  
Une pression de refoulement trop élevée augmente le débit du combustible, les températures de la chambre de combustion et la puissance dégagée. Ceci augmente aussi la sollicitation et l'usure des composants, le degré d'efficacité diminue et les émissions nocives augmentent.  
Le cas échéant, une réduction appropriée ou un réglage du tirage doit être prévu(e) (p. ex. : dispositif d'air d'appoint).
- Toutes les ouvertures conduisant à la même cheminée, p. ex. d'autres ouvertures de raccordement ou de nettoyage, doivent être fermées.
- Le CORNA convient en principe pour une utilisation multiple. En revanche, la cheminée ainsi que tous les foyers qui y sont raccordés doivent convenir techniquement et formellement à l'utilisation polyvalente.
- De l'air vicié ne doit pas affluer accidentellement dans la cheminée. Les raccords de tube et les raccordements de cheminée doivent être fabriqués de manière à être suffisamment étanches, les ouvertures de nettoyage inférieures ou autres doivent être fonctionnelles et fermées hermétiquement !

## 2.4 Détermination de la pression de refoulement totale

La pression de refoulement totale nécessaire du foyer est la somme de toutes les pressions individuelles. Toutes les valeurs individuelles doivent être prises en compte. La pression de refoulement totale doit être déterminée individuellement pour chaque foyer en fonction de sa construction et du type d'alimentation en air de combustion ainsi que des tuyaux des gaz brûlés.

Les valeurs individuelles indiquées ci-après doivent être prises en compte :

1. Pression de refoulement pour l'alimentation en air de combustion	<p>pour l'alimentation en air de combustion via un conduit externe (vivement recommandé) : la pression de refoulement nécessaire pour l'alimentation en air venant de l'extérieur (conduit d'air de combustion) est déterminée au moyen des tableaux de calcul correspondants ou selon la norme DIN EN 13384,</p> <p>pour l'alimentation en air de combustion depuis la pièce d'installation (air ambiant de circulation) ou le bâtiment : au moins 4 Pa selon la norme DIN EN 13384.</p>
2. Pression de refoulement minimale pour le poêle	12 Pa pour le CORNA à la puissance calorifique nominale
2. Pression de refoulement raisonnable maximale pour le poêle	22 Pa pour le CORNA à la puissance calorifique nominale
3. Pression de refoulement pour le tuyau des gaz brûlés (raccord)	Valeur par calcul correspondant selon la norme DIN EN 13384



Des tableaux de travail simples peuvent être utilisés pour le dimensionnement du conduit d'air de combustion (voir catalogue de produits LEDA sur [www.LEDA.de](http://www.LEDA.de) dans le portail de service).

## 2.5 Alimentation en air de combustion

### Consignes de base



Toujours garantir une alimentation en air de combustion suffisante.

L'air de combustion devrait, dans la mesure du possible, toujours parvenir au foyer directement depuis l'extérieur par le biais d'un conduit propre.

Selon le type d'étanchéité du bâtiment, une quantité suffisante d'air de combustion peut éventuellement affluer dans la pièce d'installation. Par contre, il est vivement recommandé de prévoir un conduit d'air de combustion précisément dans les constructions neuves ou rénovées.

Attention : lors du dimensionnement du renouvellement d'air requis d'un point de vue hygiénique pour un bâtiment ou une habitation, l'air de combustion pour les foyers n'est généralement pas pris en compte.

L'exploitation commune des installations de ventilation et des foyers n'est par conséquent pas autorisée sans mesures appropriées, voir impérativement « 1. Consignes de sécurité » à la page 3.



Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !

Selon le règlement sur le chauffage, des dispositifs de sécurité supplémentaires doivent être prévus. Pour la surveillance, nous recommandons le contrôleur de dépression LUC de LEDA, un dispositif de sécurité autorisé par la surveillance des travaux.

### Alimentation en air de combustion depuis l'extérieur via un conduit direct

Le conduit est raccordé dans la zone du socle à l'intérieur du foyer. Le conduit d'air de combustion peut être sorti du foyer vers l'arrière ou le bas.

Le CORNA tire la totalité de l'air de combustion exclusivement par le biais de cette amenée d'air de combustion.

Dans tous les cas, il est recommandé d'installer un conduit direct et ininterrompu depuis l'extérieur vers le foyer.

Le conduit d'air de combustion doit être isolé contre la formation de condensat dans les zones où le conduit extérieur est entouré par l'air ambiant. Les matériaux d'isolation utilisés doivent être hydrofuges ou dotés d'un pare-vapeur.

### Alimentation en air de combustion à partir de la pièce

Pour l'alimentation en air de combustion à partir de la pièce d'installation, une amenée d'air suffisante doit être garantie dans la pièce. Lorsque le foyer fonctionne, le renouvellement d'air minimum requis d'un point de vue hygiénique pour le bâtiment ne peut pas être restreint.

Il faut tenir compte d'autres foyers ou dispositifs d'évacuation d'air dans la pièce d'installation ou du groupe d'air de combustion, voir impérativement « 1.4 Dangers liés au manque d'air de combustion » à la page 10.

## 3. Montage et première mise en service

### 3.1 Outils requis

- Clé pour tête à six pans creux (Allen), 2,5 mm, 3 mm, 4 mm et 5mm
- Clé de serrage à six pans plate SW 17
- Clé de serrage à six pans plate ou à œil, SW 10 (uniquement pour console pivotante)

### 3.2 Distances de protection incendie et de sécurité



Les distances de protection incendie et de sécurité doivent impérativement être respectées !

Le plancher devant et à proximité de l'ouverture du foyer doit être constitué d'un matériau non inflammable. Voir également les sections « 1. Consignes de sécurité » à la page 3 et « 1.1 Distances de protection incendie et de sécurité » à la page 3.

### 3.3 Distances minimales exigées

Les parois et les surfaces latérales du logement d'un appareil de chauffage au bois, pour lesquelles aucune exigence de protection anti-incendie ne sont mises en place et aucune température maximale n'est indiquée (surfaces non inflammables et non sensibles aux hausses de température), il est impératif d'assurer une distance minimale d'au moins 10cm sur les côtés et à l'arrière de l'appareil afin de garantir le niveau de chaleur souhaité. Le poêle de chauffage ne doit être ni habillé, ni encastré.

Les distances minimales de sécurité à respecter par rapport aux éléments de construction inflammables, doivent obligatoirement toujours être assurées, vers les parois avec ou sans matières inflammables. Voir le paragraphe 1 „Consignes de sécurité“ page 3, plus précisément 1.1 „Distances de protection incendie et de sécurité“. « 1.1 Brandschutz und Sicherheitsabstände » à la page 3

## 3.4 Caractère approprié de la surface d'installation

Les propriétés statiques de la surface d'installation doivent être suffisamment dimensionnées et appropriées. Au besoin, des mesures adaptées pour la répartition des charges doivent être prises.

Les pieds de réglage du CORNA sont réglables dans une faible mesure (env. 1,5 cm max). La surface d'installation doit être en grande partie plane et horizontale, si possible.



Le socle pivotant du CORNA n'est pas réglable en hauteur, en cas d'utilisation d'un socle pivotant, la surface d'installation doit donc être plane et horizontale.

Si la surface d'installation est en partie ou totalement composée de matériau combustible, le poêle CORNA ne doit jamais être posé directement sur cette surface. .



Dans le cas où la surface d'installation est inflammable, le CORNA doit au moins être légèrement relevé (à l'aide des pieds réglables), afin d'éviter tout contact direct du bas de l'appareil avec la surface d'installation en question !

En cas d'utilisation de l'aide au chauffage le CORNA doit être relevé d'au moins 5mm. Si la distance au sol du CORNA n'est pas assez grande, l'affichage lumineux de l'aide à la combustion sera peu ou pas du tout visible.

## 3.5 Raccordement d'un conduit d'air de combustion

Le conduit est raccordé directement au foyer au centre de la zone du socle.. Une amenée d'air de combustion appropriée de 100 mm de diamètre (1) est disponible à cet effet. Le CORNA tire la totalité de l'air de combustion par le biais de cette amenée d'air de combustion.

Lorsqu'aucune console pivotante n'est montée, le conduit d'air de combustion situé dans la zone inférieure du socle peut être sorti vers le bas ou l'arrière de l'appareil.

Un panneau (2) peut être utilisé en bas/à l'arrière pour la disposition du conduit vers le bas.

La section ronde au milieu du panneau peut être retirée aux fins de disposition du conduit d'air de combustion.

Lorsque la console pivotante est montée, le conduit d'air de combustion peut être uniquement être raccordé à la console en question au milieu, vers le bas.

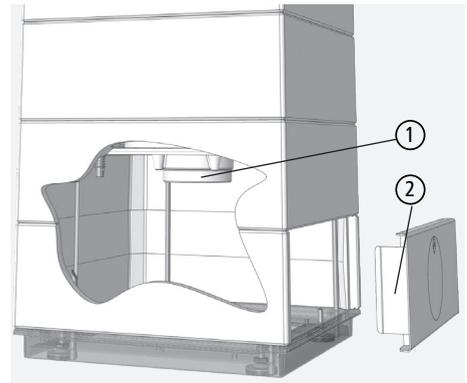


Fig. 3.1 Tubulure d'air de combustion

## 3.6 Conduits d'évacuation des fumées

Selon la version de l'appareil, la buse de sortie des fumées se trouve dans la partie centrale supérieure de la plaque de recouvrement (sortie supérieure) ou sur la paroi arrière (sortie arrière).

Le socle pivotant se monte uniquement sur la version de l'appareil dotée d'une buse de sortie des fumées vers le haut. À la livraison du lot d'accessoires du socle pivotant, une buse de sortie des fumées pivotante est incluse.

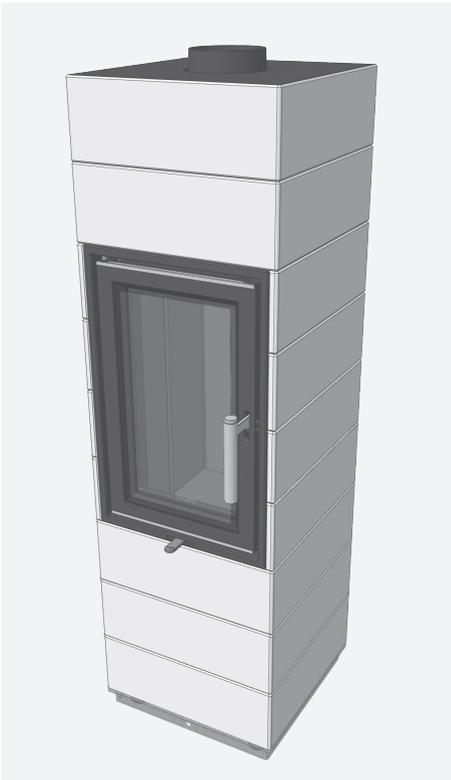


Fig. 3.2 Buse de sortie des fumées vers le haut

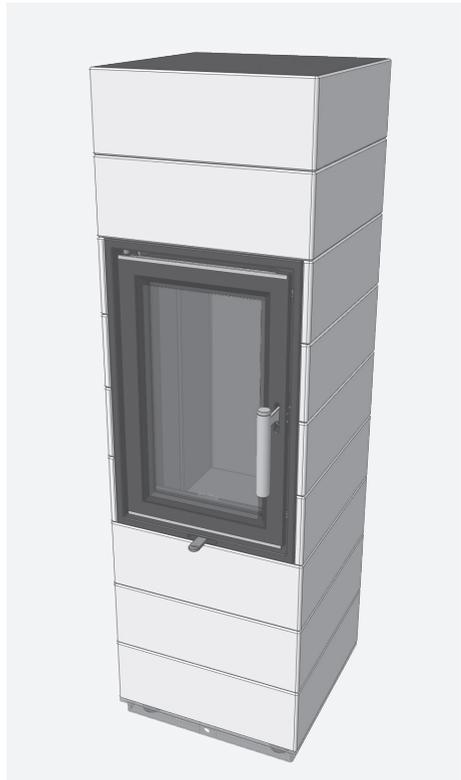


Fig. 3.3 Buse de sortie des fumées vers l'arrière

# Montage et première mise en service

## 3.7 Démontage de la porte de foyer

- ① Ouvrir la porte de foyer et la soulever légèrement côté charnière ; en cas de porte à fermeture automatique, d'abord détendre le ressort de porte, voir Fig. 3.11 et Fig. 3.12,
- ② faire basculer la porte hors de la charnière vers l'avant et vers le bas ; ce faisant, bien maintenir la porte par le bas,
- ③ enlever la porte de foyer vers le bas.



Lors du démontage de la porte de foyer, le ressort de porte est détendu. Le ressort ne doit pas être démonté, mais doit être retendu après le montage de la porte de foyer (voir aussi Fig. 3.11 à la page 28).

## 3.8 Réglage du verrou de porte

Pour permettre une fermeture correcte de la porte, il est possible de régler le galet de verrouillage ① sur le corps.

Pour ce faire, desserrer les vis allen ②.

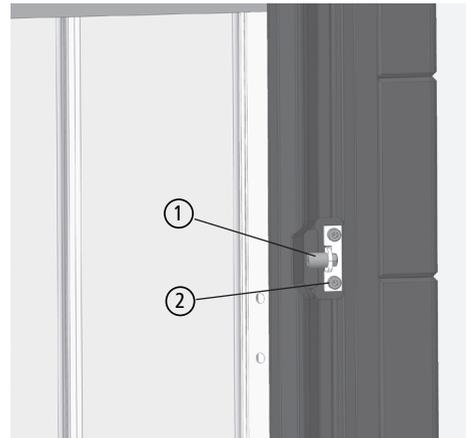


Fig. 3.4 ôter la tige de la charnière du bas

## 3.9 Montage du ressort de porte, transformation en une porte de foyer à fermeture automatique

Le CORNA est livré de série avec une porte de foyer à fermeture non automatique. Un ressort de porte ainsi que les vis de fixation nécessaires sont également fournis.

La porte de foyer peut être transformée en une porte à fermeture automatique :

- ① Démontez la porte de foyer (voir la section précédente 3.7),

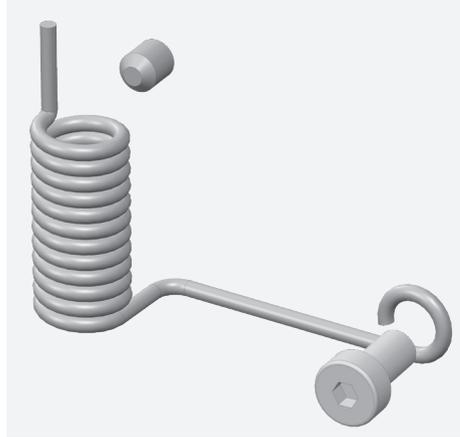


Fig. 3.5 Ressort de porte, vis sans tête et vis de serrage

- ② desserrer la vis sans tête de la tige de charnière inférieure,

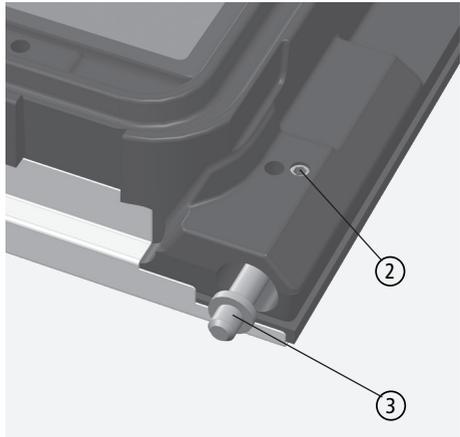


Fig. 3.6 Enlever la tige de charnière inférieure

# Montage et première mise en service

- ③ retirer la tige de charnière et les deux douilles d'entretoisement ④ et ⑤,
- ⑥ insérer le ressort de porte dans le trou,
- ⑦ tourner légèrement le ressort de porte jusqu'à ce que le fil à ressort droit à l'extrémité du ressort de porte soit inséré dans le petit trou prévu à cet effet et que le ressort puisse être introduit presque complètement,

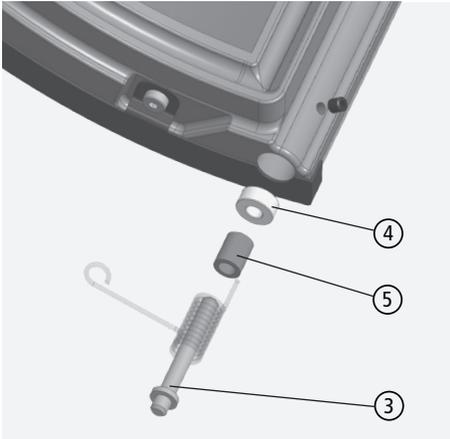


Fig. 3.7 tige de charnière du bas avec douille entretoise

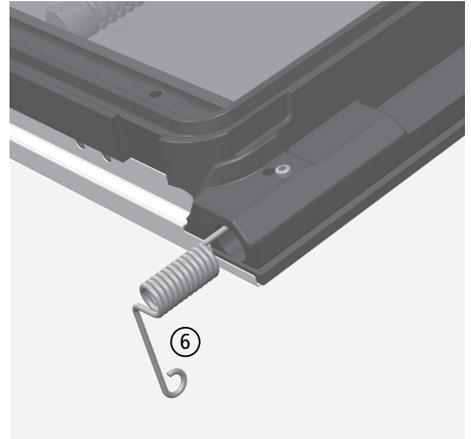


Fig. 3.8 Insérer le ressort de porte

## Montage et première mise en service

- ⑧ fixer le ressort de porte avec la deuxième vis sans tête,
- ⑨ vérifier que le ressort de porte est bien fixé,
- ⑩ Insérer la tige de charnière au centre du ressort de porte jusqu'à la butée ; le ressort de porte ne peut pas reposer sur le rebord circulaire de la tige de charnière,
- ⑪ refixer la tige de charnière avec la vis sans tête prévue à cet effet,
- ⑫ remettre la porte de foyer, d'abord en haut, puis en bas,

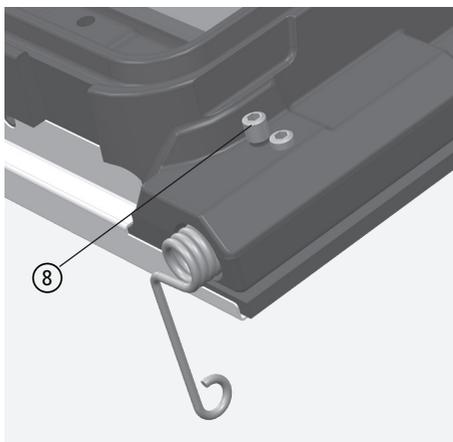


Fig. 3.9 Fixer le ressort de porte

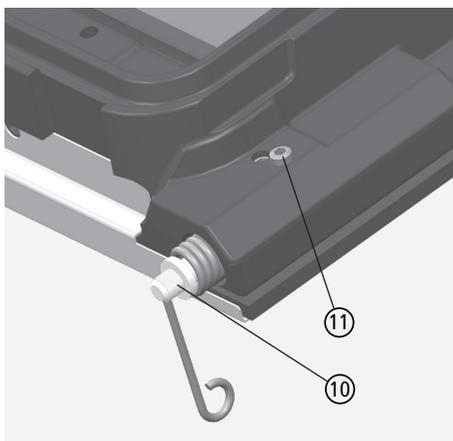


Fig. 3.10 Tige de charnière et ressort de porte



Wird die Türfeder ausgebaut, müssen anstelle der Türfeder die beiden Distanzhülsen (siehe Abb. 3.7 à la page 27) unbedingt wieder eingesetzt werden.

## Montage et première mise en service

- ⑬ visser le ressort de porte au cadre de la porte avec la vis de serrage lorsque la porte de foyer est fermée et le tendre.

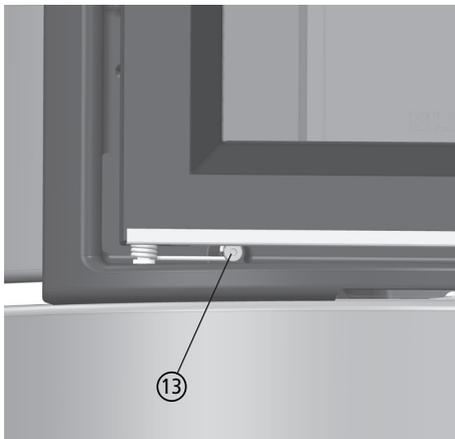


Fig. 3.11 Tendre le ressort de porte

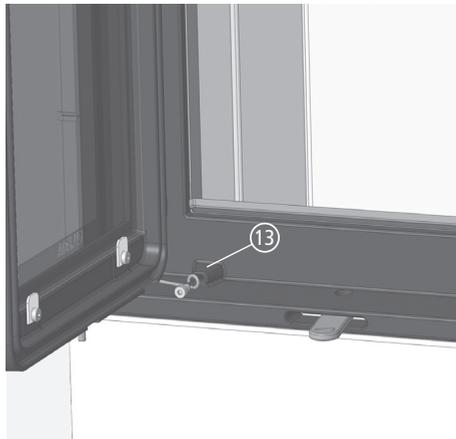


Fig. 3.12 Ressort de porte tendu

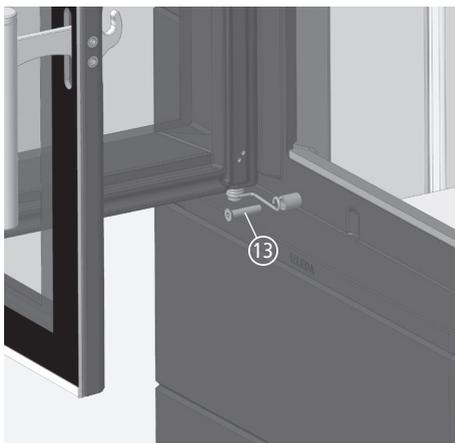


Fig. 3.13 Tension du ressort de porte du CORNA ES

Sur les modèles CORNA la vis de fixation du ressort de porte sera vissée à un ergot en fonte,

sur les modèles CORNA ES la vis de fixation du ressort de porte, sera vissée dans le manchon fileté.

## 3.10 Montage des plaques défectrices

Les plaques défectrices inférieure (3) et supérieure (4) sur le CORNA accompagnent l'appareil à la livraison (dans la chambre de combustion, emballés) et doivent être montés.

Les déflecteurs ou les plaques du catalyseur peuvent être facilement insérés par le haut lors du montage du CORNA. À cet effet, la plaque de recouvrement en fonte se retire facilement du segment en fonte supérieur.

Les déflecteurs ou les plaques du catalyseur s'installent également ou se déposent aux fins d'entretien via la chambre de combustion.

Attention: Le cadre en tôle pour fixer les plaques du catalyseur du CORNA ES tec s'insère seulement par le haut. !

- Posez les deux déflecteurs sur le cadre du support en fonte intégré,
- pour CORNA et CORNA tec: pousser le déflecteur bas (3) vers l'arrière, l'ouverture du feu est à l'avant, les deux déflecteurs sont de même taille.
- pour CORNA ES et CORNA ES tec: pousser le déflecteur bas (3) dans l'angle vers l'arrière, l'ouverture du feu passe du côté de la porte, sur les deux côté de la vitre, le déflecteur bas est le plus petit des deux
- pour CORNA et CORNA ES: le déflecteur haut (4) doit être poussé vers l'avant, l'ouverture du feu est à l'arrière,

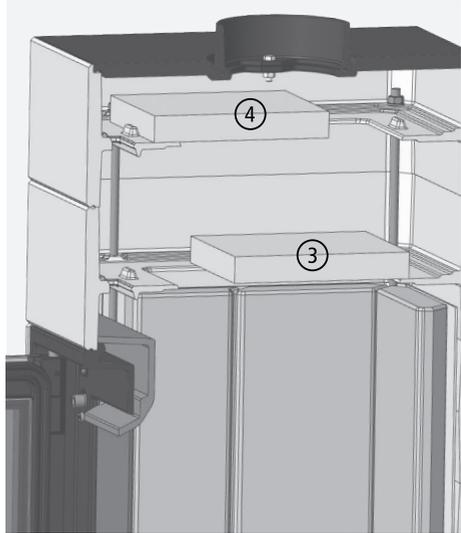


Fig. 3.14 Position des déflecteurs sur le CORNA

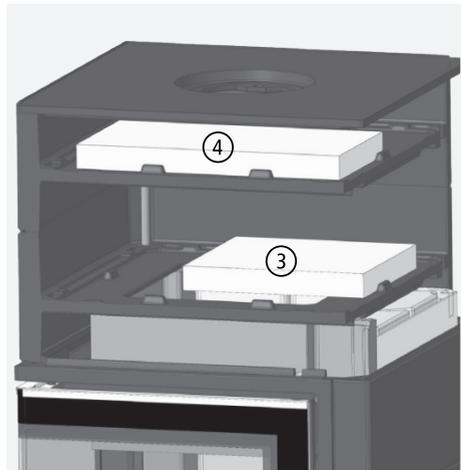


Fig. 3.15 Position des déflecteurs du CORNA ES

# Montage et première mise en service

- CORNA:: poser le cadre de fixation en tôle sur le cadre de fixation fonte intégré à l'appareil - les arêtes du rebord pointent vers le haut, le cadre de fixation sera poussé vers l'avant,
- CORNA ES tec: poser le cadre de fixation en tôle sur le cadre de fixation fonte intégré - les arêtes du rebord pointent vers le haut, le cadre de fixation sera poussé vers l'arrière,



CORNA ES tec : le cadre tôle de fixation pour les plaques du catalyseur, s'insère uniquement par le haut ! Les composants du catalyseur s'insèrent ultérieurement, via la chambre de combustion.

- les deux éléments du catalyseur seront posés côte à côte sur le cadre de fixation (voir schéma et 3.17).
- CORNA tec: le petit déflecteur haut sera déposé derrière le cadre de fixation en tôle,

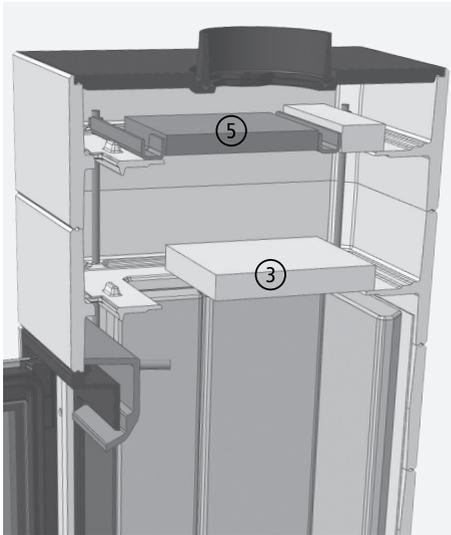


Fig. 3.16 Position des plaques de catalyseur du CORNA tec, vue en coupe

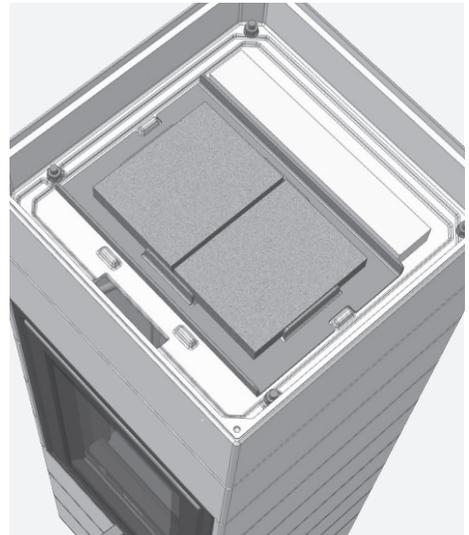


Fig. 3.17 Position des plaques de catalyseur du CORNA tec, vue de dessus, couvercle ôté

- pour le CORNA ES tec: le petit déflecteur haut sera placé à l'avant, avant le cadre de fixation en tôle.

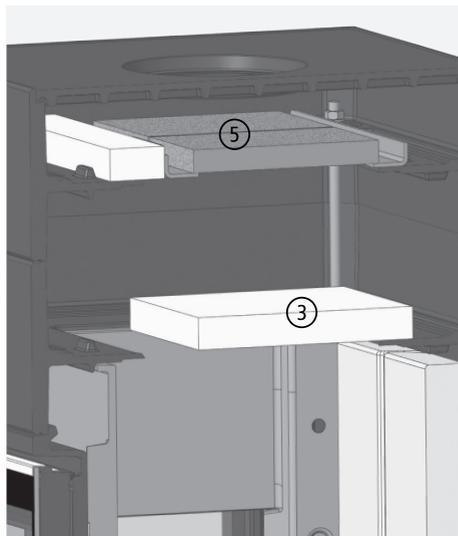


Fig. 3.18 Position des plaques du catalyseur du CORNA ES tec, vue en coupe

# Montage et première mise en service

## 3.11 Aide au chauffage, CORNA, montage

L'aide électronique à la combustion pour le CORNA, est un accessoire disponible en option (1004-01039).

Kit, kit d'équipement composé de

- élément LED,
- commande,
- boîtier de batterie,
- matériel de montage.

La sonde de température pour l'aide au chauffage est pré-installée en usine dans chaque CORNA .

- ① Retirer le panneau arrière,

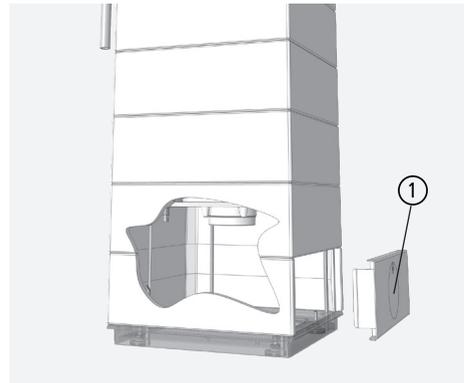


Fig. 3.19 retirer le panneau arrière

## Montage des LED

- ② Insérer par le haut, la LED avec sa bride de fixation ③ dans l'encoche du socle prévue à cet effet - la surface de prise de la bride de fixation pointe alors vers la gauche (lorsqu'on regarde le Kaminofen de l'arrière) ④ et le câble pointe vers la droite,

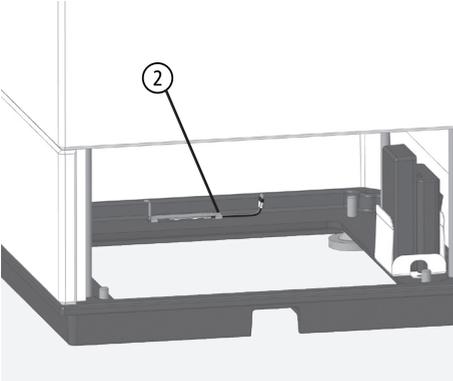


Fig. 3.20 LED, aide électronique à la combustion

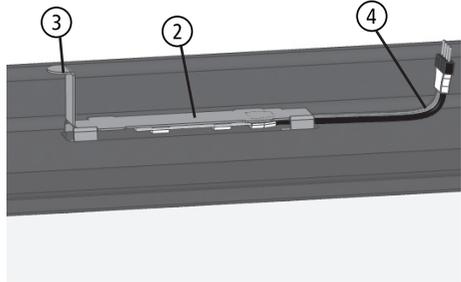


Fig. 3.21 LED, aide électronique à la combustion

## Montage de la commande

- ⑤ insérer la commande, boîtier noir avec 3 douilles d'enchâssement, et
- ⑤ le boîtier de la batterie, boîtier noir avec une douille d'enchâssement et un bouton marche/arrêt, dans le logement de la commande ⑦
- ⑧ insérer le logement dans le Kaminofen et
- ⑨ le visser sur le socle de l'appareil.

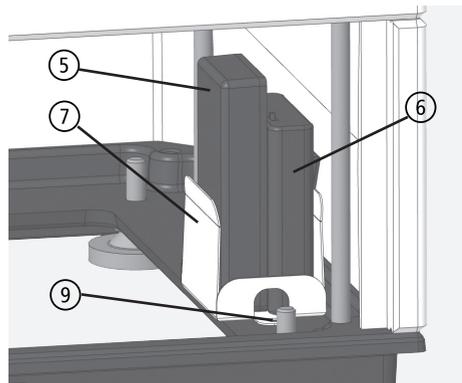


Fig. 3.22 Boîtiers de la commande et de la batterie, aide au chauffage électronique

# Montage et première mise en service

## Raccorder

⑩ réaliser les liaisons du câblage à la commande:

- Liaison câblée de l'USB/mini-USB du boîtier de la batterie, connecteur bas, connecteur de la mini-USB
- câble ruban à 4-pol. (fiche RJ11, câble du Bus, noir) de l'unité des LED, connecteur moyen, noir, RJ12
- Câble de sonde à 2-pol. (fiche verte) de l'élément thermique, connecteur haut, connecteur vert

⑪ mettre sous tension - mettre le bouton Marche/Arrêt sur la position Marche.

En cas de construction neuve ou si les batteries sont vides : Insérer de nouvelles batteries - Fonctionne avec 4 piles AA, 1,5V („Mignon“)



La consommation électrique de la commande est très faible, pour une utilisation moyenne de 2 heures du poêle, des piles neuves et de qualité dureront au minimum 3 mois.

Le boîtier des batteries peut être sorti de son logement afin de changer les piles.



Il est possible d'utiliser un réseau USB standard (mini-USB, 5V DC) à la place de piles. Ce réseau sera alors raccordé au boîtier de commande à la place du boîtier des batteries.

En cas de raccordement d'une arrivée d'air de combustion à l'arrière, en raison de la place limitée, il est vivement recommandé de faire fonctionner l'aide électronique à la combustion à l'aide du réseau au lieu d'utiliser des piles. Sinon l'arrivée d'air de combustion ne permet qu'un accès très limité au boîtier des batteries, si ce boîtier est placé dans le CORNA .

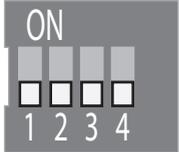
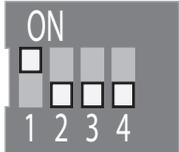
## Réglages



La commande de l'aide eau chauffage peut aussi bien gérer les fonctions normales d'informations de l'aide à la combustion, que les fonctions élargies de la surveillance du catalyseur.

Le réglage de la commande, pour chaque utilisation, se fait via le commutateur DIP de la commande (du côté en face des connecteurs)

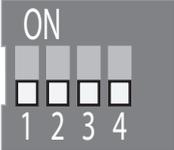
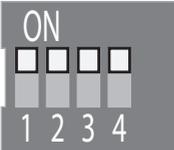
Réglage et choix des fonctions de commande, réglage du commutateur DIP

Réglage du commutateur DIP	Fonction de la commande
	aide électronique à la combustion pour le CORNA
	aide électronique à la combustion pour le CORNA tec avec fonction de surveillance pour le catalyseur

# Montage et première mise en service

## Contrôle de fonction - Mode démo

La commande peut être mise en mode démo grâce au commutateur Dip. Se faisant la LED éclaire en alternance dans les 3 différentes couleurs rouge - vert - bleu.

Réglage du commutateur DIP	Fonction de la commande
	Mode: fonctionnement normal de l'aide à la combustion pour CORNA
	Mode démo de l'aide électronique à la combustion

## 3.12 Kit de réduction des émissions „tec“ (accessoire)

Un Kit de réduction des émissions „tec“ est disponible en option pour transformer le CORNA en CORNA tec, il est constitué d'un cadre de fixation pour le catalyseur, du catalyseur et de l'aide électronique à la combustion.

### Insertion du catalyseur

Les deux déflecteurs sont livrés avec l'appareil (emballés, dans la chambre de combustion) et doivent d'abord être mis en place. Le catalyseur est positionné à la place du déflecteur haut.

Si le CORNA a déjà été installé ou a déjà fonctionné, il faut alors d'abord ôter les deux déflecteurs pour pouvoir installer le catalyseur pour procéder à la modification en CORNA tec .

Les déflecteurs, plus précisément les plaques du catalyseur peuvent être facilement mis en place par le haut lors de l'installation du CORNA . A cette fin il est facile de retirer le couvercle en fonte de la bague fonte supérieure.

Les déflecteurs et les éléments du catalyseur peuvent être mis en place, ou aussi être ôtés dans un but de maintenance, via la chambre.

- ① Poser le cadre de fixation en tôle sur le cadre de fixation fonte intégré à l'appareil - les arêtes du rebord pointent vers le haut,

sur le CORNA tec : le cadre de fixation sera poussé vers l'avant (voir les schémas 3.23 et Abb. 3.24),

sur le CORNA ES tec : le cadre de fixation sera poussé vers l'avant (voir schéma Abb. 3.26),

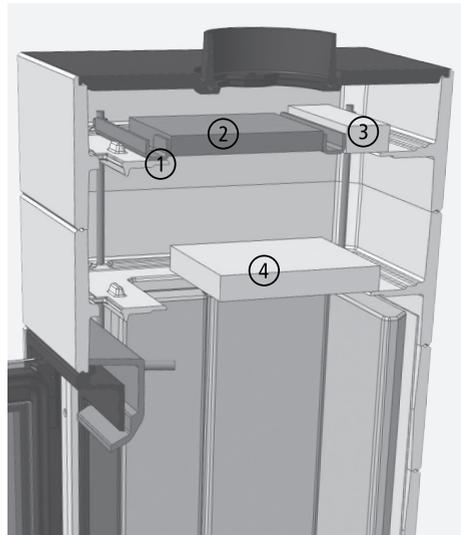


Fig. 3.23 Position des plaques catalytique dans le CORNA tec, vue en coupe

# Montage et première mise en service

- ② déposer le petit déflecteur en haut

CORNA tec: le petit déflecteur est posé derrière le cadre de fixation (voir le schéma 3.24)

CORNA ES tec : le petit déflecteur est posé devant le cadre de fixation (voir schéma 3.25)

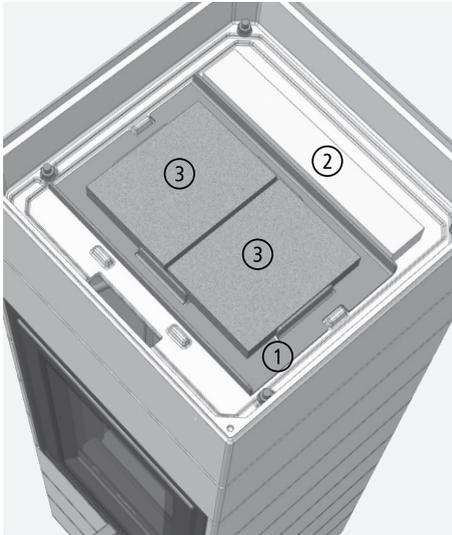


Fig. 3.24 Positionnement des plaques du catalyseur du CORNA tec, vue de dessus, couvercle ôté

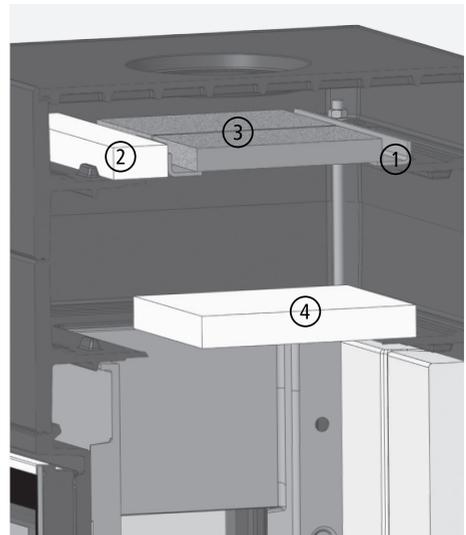


Fig. 3.25 Positionnement des plaques du CORNA ES tec, vue en coupe

- ③ , les deux éléments du catalyseur sont posés sur le cadre de fixation (voir schémas 3.23 et 3.24)
- ③ placer le déflecteur dessous et le positionner à l'arrière.

## Montage de l'aide électronique à la combustion

voir les paragraphes précédents « 3.11 Elektronische Heizhilfe, CORNA, Einbau » à partir de la page 33.

## 3.13 Socle et buse de sortie des fumées pivotantes

Pour le CORNA un ensemble de console pivotante est disponible comme accessoire en option et comprend la console proprement dite (socle de l'appareil) ainsi que la buse de sortie des fumées pivotantes.



La console pivotante se monte uniquement sur les modèles de l'appareil dotés d'une sortie supérieure. La surface d'installation doit être plane et droite et il est impossible d'orienter la console pivotante. Un conduit d'air de combustion ne peut être raccordé que par le bas.

Les deux composants sont livrés déjà montés.

## Buse de sortie des fumées pivotante

La buse pivotante de sortie des fumées est montée à la place de la buse fixe de sortie des fumées livrée avec l'appareil.

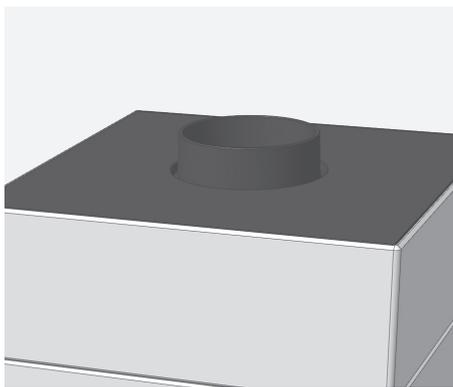


Fig. 3.26 Remplacer la buse de sortie des fumées haute par le biais de la buse pivotante de sortie des fumées



La console pivotante est équipée d'une fonction de freinage facile qui empêche de manière sûre le CORNA de se déformer accidentellement. Lorsque la console pivotante n'est pas encore montée sous le CORNA, il est difficile de la faire tourner. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais plutôt d'une caractéristique prévue.

# Montage et première mise en service

## Console pivotante

La console pivotante se compose :

- de la console pivotante
- du complément de livraison
  - de 3 tiges filetées
  - de 3 rondelles plates et écrous M5

Autrement, la console pivotante est livrée déjà montée.

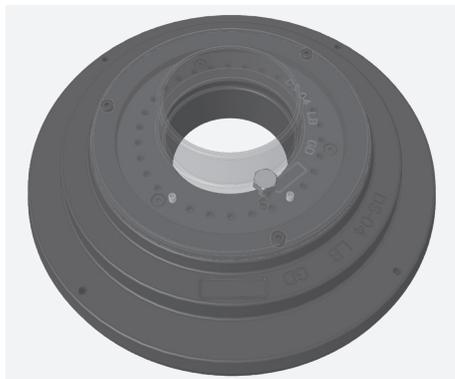


Fig. 3.27 Console pivotante

- ① Retirer le panneau arrière pour la préparation,

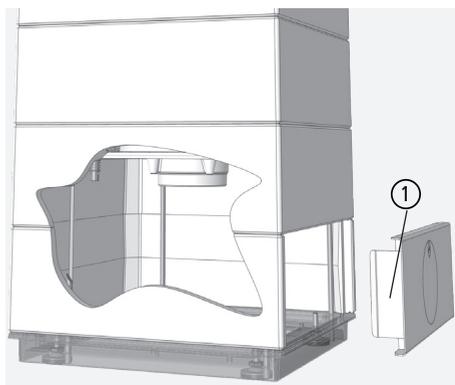


Fig. 3.28 panneau arrière

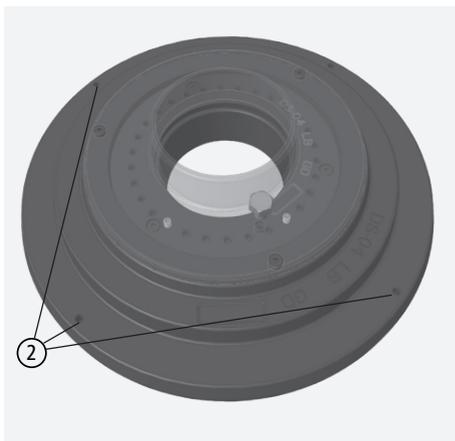


Fig. 3.29 Alésages pour tige filetée dans la console pivotante

- ② visser 3 tiges filetées dans l'anneau externe de la console pivotante : M5 x 25 mm, vis à six pans creux (Allen) 2,5 mm,

## Montage et première mise en service

- ③ incliner doucement le CORNA jusqu'à la position de montage prévue : ces étapes doivent être exécutées à deux, tel que recommandé et
- ④ dévisser les 4 pieds de réglage du fond de l'appareil ou les visser complètement,
- ⑤ insérer la console pivotante montée sous le fond de l'appareil avec les tiges filetées :

orienter la console pivotante de sorte que les trois tiges filetées se trouvent précisément sur le côté et à l'arrière, aucune tige filetée n'est orientée vers l'avant de l'appareil :

soulever la console pivotante sous le CORNA ou abaisser le CORNA sur la console pivotante se trouvant au fond,

- ⑥ fixer la console pivotante par le haut sur les 3 tiges filetées ⑦ (sur le côté et à l'arrière) respectivement avec l'écrou et la rondelle plate M5, SW de 8 mm.

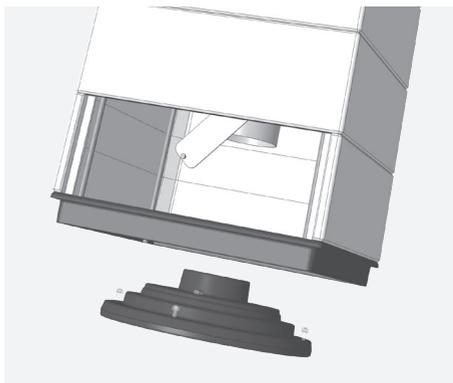


Fig. 3.30 Monter la console pivotante

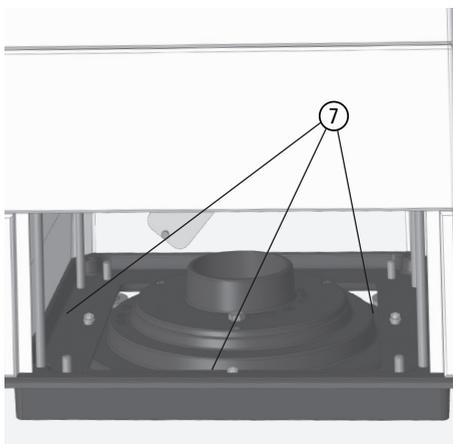


Fig. 3.31 Fixer la console pivotante au fond de l'appareil

# Montage et première mise en service

## Régler la butée latérale

La console pivotante est dotée d'une butée pour les tours vers la gauche et la droite. La butée peut être réglée après le montage de la console pivotante sous le CORNA.

Le réglage s'effectue au moyen de la plaque d'inspection arrière.



Le CORNA peut, pour le réglage des butées avec sa partie arrière, être tourné vers l'avant jusqu'à ce que l'ouverture d'inspection soit facilement accessible.

- ① Démontez la partie supérieure de la console pivotante,
- ② désserrer également 3 vis : M5 x 13 mm, vis à six pans creux (Allen) de 3 mm,
- ③ desserrer la vis de blocage : six pans, SW 13 mm,

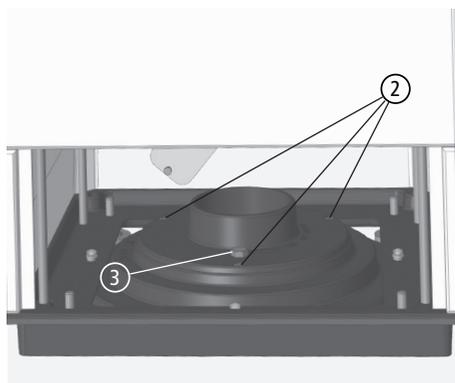


Fig. 3.32 Desserrer la partie supérieure de la console pivotante

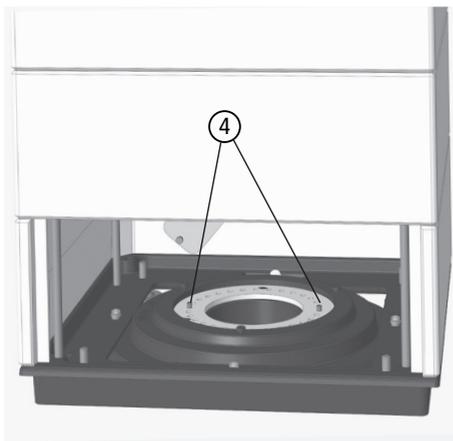


Fig. 3.33 Tiges de butée, réglage des butées gauche et droite

- ④ visser les 2 tiges filetées dans l'un des trous prévus selon la butée latérale souhaitée : M5 x 10 mm, vis à six pans creux (Allen) de 2,5 mm,

serrez légèrement les tiges filetées, env. 4 mm sur la tige doit dépasser.

Après le montage, le CORNA peut être tourné entre les deux tiges filetées.

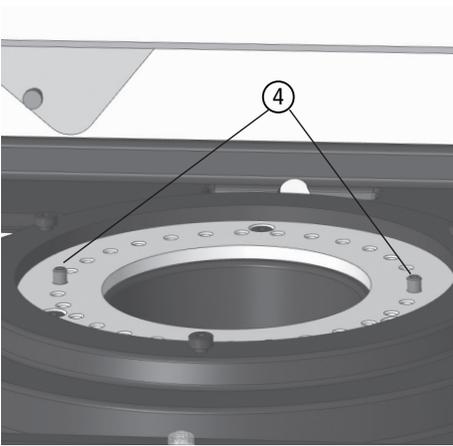


Fig. 3.34 Tiges de butée, réglage des butées gauche et droite

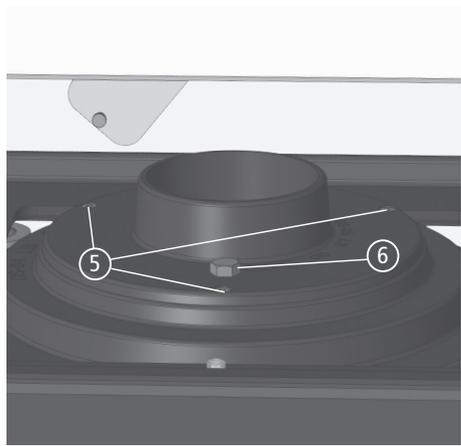


Fig. 3.35 Monter la partie supérieure de la console pivotante

- ⑤ Ensuite, poser de nouveau la partie supérieure de la console pivotante et la fixer à la partie inférieure au moyen des 3 vis : M5 x 13 mm, vis à six pans creux (Allen), 3 mm,



Lors du raccordement d'un conduit d'air de combustion par le bas, suivez également les indications de la section « Raccorder le conduit d'air de combustion » à la page 44 avant de procéder à l'assemblage.

- ⑥ visser complètement la vis de blocage (M8, SW 13 mm) pour activer la butée latérale de la console pivotante : lorsque la vis de blocage d'une pièce est dévissée, le CORNA peut être tourné sans butée latérale (à des fins d'entretien par ex.), lorsque la vis de blocage est tournée, la console pivotante peut être tournée uniquement entre les butées latérales.

## Raccorder le conduit d'air de combustion

Il est possible de raccorder la console pivotante à un conduit d'air de combustion lorsqu'il est évacué du fond (surface d'installation) via le centre de la partie inférieure du CORNA.

Le raccordement de la console pivotante au conduit d'air de combustion peut être effectué avant le montage de la console pivotante sous le CORNA.

Le conduit d'air de combustion peut toutefois être raccorder ultérieurement.

- ① Démontez la partie supérieure de la console pivotante : ensuite, desserrer également 3 vis ② : M5 x 13 mm, vis à six pans creux (Allen) de 3 mm,
- ③ démontez la rondelle de réglage de la butée latérale, desserrer également 3 vis ④ : M5 x 13 mm, vis à six pans creux (Allen) de 3 mm,
- ⑤ retirer la tubulure d'air de combustion par le haut et raccorder le conduit.

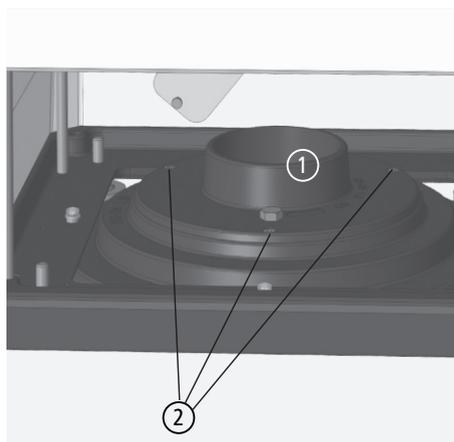


Fig. 3.36 Démontez la partie supérieure de la console pivotante

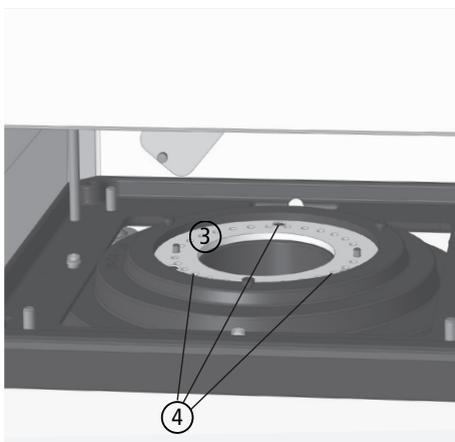


Fig. 3.37 Démontez la rondelle de réglage des butées latérales

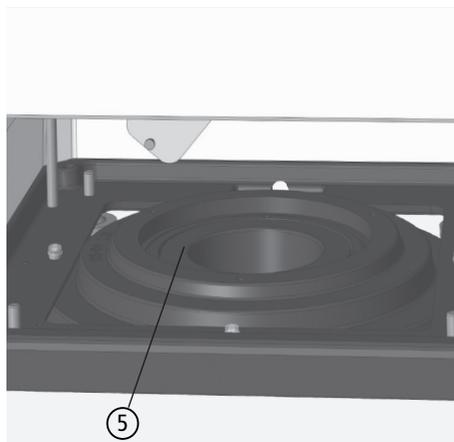


Fig. 3.38 Tubulure d'air de combustion, vers le bas

## 3.14 Raccordement à la cheminée

Selon la version du poêle, la tubulure des gaz d'échappement se trouve au centre et en haut de la plaque de recouvrement ou à l'arrière sur le segment supérieur.

Les pieds de réglage du CORNA sont réglables dans une faible mesure (1,5 cm au maximum).



**Le socle pivotant du CORNA n'est pas réglable en hauteur.**

Dans le cas de surfaces d'installation en matériaux de construction inflammables, le fond du CORNA ne doit pas être posé directement sur le sol.



**Dans le cas où la surface d'installation est inflammable, le CORNA doit au moins être légèrement relevé (à l'aide des pieds réglables), afin d'éviter tout contact direct du bas de l'appareil avec la surface d'installation en question !**

En cas d'utilisation d'un auxiliaire de chauffage électronique, prévoir un espacement d'au moins 5 mm entre le CORNA et le sol. Si la distance du CORNA par rapport au sol est trop faible, le voyant lumineux de l'auxiliaire de chauffage sera peu ou pas visible.

Ces données doivent être prises en compte pour les hauteurs spécifiées.

De légers écarts par rapport aux dimensions de hauteur indiquées peuvent survenir en raison des tolérances de composants et des tolérances de montage. Cela s'applique en particulier aux les versions d'appareils émaillées.

Lors de la planification de l'installation, il est important de prendre en compte, que le CORNA ES a été certifié avec un coude à 90° arrondi, hauteur 700 mm x largeur 500 mm.

## CORNA - Raccordement vers le haut

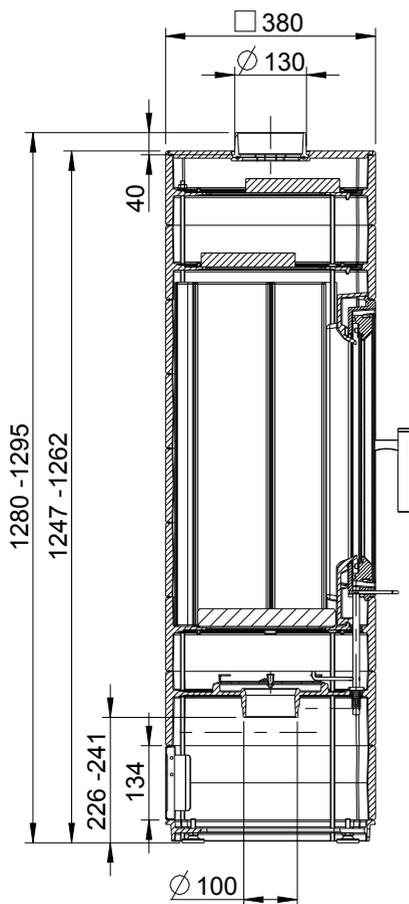


Fig. 3.39 Raccord des sorties des fumées, mesures des raccords vers le haut - CORNA, CORNA tec ou CORNA ES



Les hauteurs indiquées sont à chaque fois fonction du réglage des pieds de réglage.  
(La hauteur des modèles avec socle pivotant n'est pas réglable, cette hauteur est fixée à env. 5 mm au-dessus de la cote mini.

## CORNA - Raccordement à l'arrière

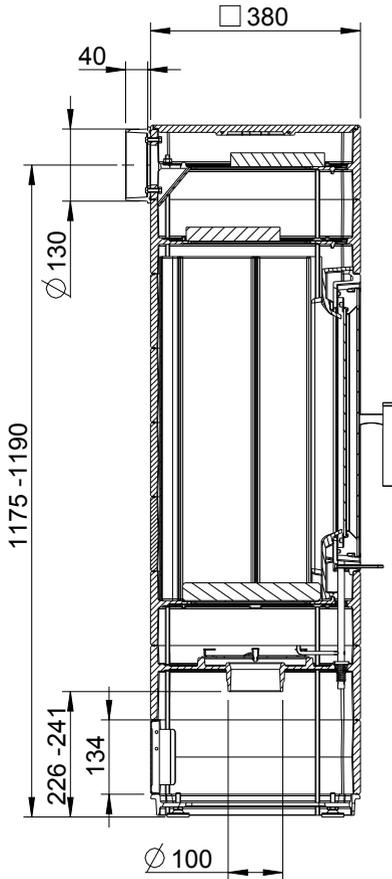


Fig. 3.40 Sortie des fumées, dimensions pour une buse raccordée vers l'arrière- CORNA, CORNA tec ou CORNA ES

## CORNA haut - Raccordement vers le haut

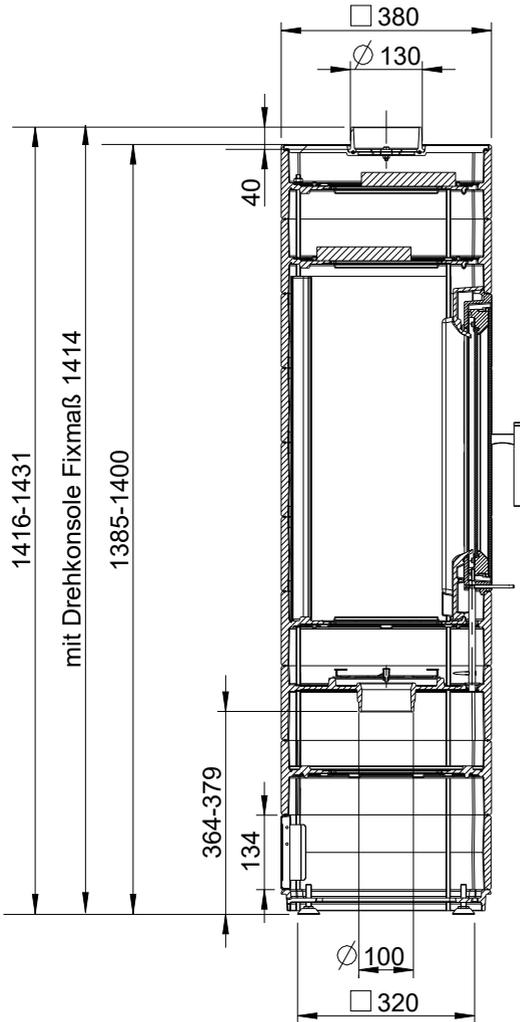


Fig. 3.41 Sortie des fumées, dimensions pour une buse raccordée vers le haut- CORNA hochaut, CORNA hochaut tec ou CORNA hoch ES

## CORNA - Raccordement à l'arrière

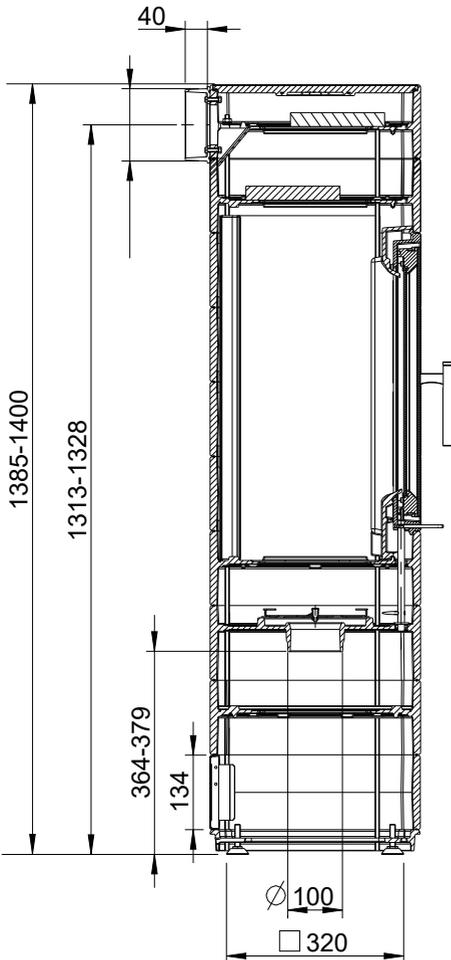


Fig. 3.42 Sortie des fumées, dimensions pour une buse raccordée vers l'arrière- CORNA hoch, CORNA hoch tec ou CORNA hoch ES

## 3.15 Raccord et raccordement à la cheminée

- Le tuyau des fumées (raccord) doit être fixé solidement à la buse de sortie des fumées. La section ne devrait pas, si possible, être réduite à l'intérieur du tronçon de tuyau.
- Le tuyau des fumées(raccord) ne peut pas être posé avec une pente vers la cheminée.
- Le tuyau des fumées (raccord) ne peut pas pénétrer dans la section de cheminée libre.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé avec un raccord approprié. En fonction de la construction ou de l'homologation de la cheminée, il peut s'agir p. ex. de pièces préformées en argile ou de tubages muraux (p. ex. tubages à double paroi).
- Le tuyau des fumées doit résister aux feux de cheminée et être approprié pour les foyers à combustible solide (classe de résistance à la corrosion ad hoc), p. ex. tuyau en acier de min. 2 mm d'épaisseur.
- En cas d'utilisation multiple de la cheminée, la distance verticale minimale entre deux raccordements de cheminée devrait être d'au moins 60cm, ou d'au moins 30 cm lorsque les raccordements sont disposés en décalage de 90° ou que tous les raccordements sont effectués sur la cheminée selon un angle inférieur à 45°.
- En cas d'utilisation multiple, tous les foyers raccordés à la même cheminée doivent être appropriés pour une utilisation multiple.
- En cas d'utilisation multiple, la distance entre les raccordements devrait être d'au moins 6,5 m.
- En cas d'utilisation multiple, le tuyau d'évacuation des fumées (raccord) du poêle à combustible solide, doit présenter un tronçon initial vertical de min. 1 m avant d'être introduit dans la cheminée ; en cas d'utilisation mixte avec des foyers à combustible liquide, un tronçon initial suffisant est impérativement nécessaire.
- De l'air vicié ne peut pas affluer accidentellement dans la cheminée. Les raccords de tube, les ouvertures de nettoyage et les raccordements de cheminée doivent être fabriqués de manière à être suffisamment et durablement étanches, toutes les trappes de visite dans les tuyaux d'évacuation des fumées et dans la cheminée doivent être fonctionnelles et fermées hermétiquement !
- Les distances requises ou prescrites entre le tuyau d'évacuation des fumées et les matériaux inflammables doivent être respectées.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé au même niveau que celui où le foyer a été installé. Le tuyau d'évacuation des fumées ne peut pas être amené vers d'autres étages ou dans d'autres habitations/ bâtiments. Les tuyaux d'évacuation des fumées (raccords) ne peuvent pas passer à travers les plafonds.
- Les tuyaux d'évacuation des fumées (raccords) ne peuvent pas être placés dans les plafonds, les murs ou dans des vides sanitaires inaccessibles.

Pour les exigences relatives à la cheminée, voir aussi « 2.3 Exigences relatives à la cheminée » à la page 16.

## 3.16 Première mise en service

Lors de la première mise en service du foyer, nous recommandons de le chauffer uniquement avec un apport de combustible réduit (0,5 à 1 kg).

Vous devez enlever soigneusement et sans attendre toute formation de condensat éventuelle sur les pièces du poêle de sorte que des résidus ne puissent pas s'incruster dans la laque.



Pendant la première mise en service, une légère fumée peut être produite par le laquage durci à chaud. Pendant cette période, assurez une ventilation suffisante de l'espace de montage et évitez de respirer directement les fumées.

Le métal se dilate lorsqu'il est réchauffé et se contracte pendant la phase de refroidissement. En raison de la construction spéciale de l'appareil et de l'utilisation de matériaux haut de gamme, les bruits de fonctionnement suite à la dilatation thermique ont été minimisés, mais ne sont pas totalement exclus.

Lors des premières combustions, en raison des processus de cuisson du vernissage, les chamottes, les joints, les laques et les déflecteurs peuvent dégager de légères émanations de gaz dans la chambre de combustion. Cela peut entraîner la formation d'un dépôt blanchâtre dans la chambre de combustion, sur les briques, les pièces en fonte ou la vitre. Ce dépôt est facile à nettoyer (essuyer à sec).



Pour l'utilisation, les instructions de votre spécialiste doivent être respectées en priorité !

## 3.17 Normes et directives

Les prescriptions légales, règles techniques, normes et directives ci-après doivent être respectées pour la planification et la conception, de même que pour l'utilisation des foyers et les systèmes de chauffage en particulier :

LBO	Règlement régional relatif aux constructions
FeuVo	Règlements régionaux relatifs au chauffage
EnEV	Règlement relatif aux économies d'énergie
1. BImSchV	1. règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables, règlement concernant les installations de chauffages petites et moyennes
DIN V 18160-1	Systèmes d'échappement, partie 1 : planification, exécution et marquage
DIN EN 15287-1	Systèmes d'échappement, partie 1 : systèmes d'échappement pour foyers qui prélèvent l'air ambiant dans la pièce
DIN EN 13384	Systèmes d'échappement : méthodes de calcul thermo-aérauliques
DIN EN 12831	Systèmes de chauffage dans les bâtiments : méthode de calcul des déperditions calorifiques de base
DIN 4102	Comportement au feu de matériaux de construction et de composants
DIN 4108	Protection contre la chaleur dans les bâtiments hauts
DIN 4109	Protection contre le bruit dans les bâtiments hauts

Prescriptions régionales, règlements sur les combustibles, plans de construction, etc. à respecter !

Les dispositions nationales et locales doivent être respectées.

## 4. Utilisation

### 4.1 Combustibles

#### Combustibles prévus et autorisés



Utilisez uniquement du bois de chauffage propre, non traité, naturel, fendu et sec, ou des bûchettes de bois, dans les dimensions, longueurs et quantités adaptées.

Le CORNA est prévu pour le chauffage avec des bûches et des bûchettes de bois.

Conformément au premier décret d'application de la loi (allemande) relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV, art. 3 par. 1, n° 4 - Bûche de bois naturel, et n° 5a - Pellets), seuls ces combustibles dans un état suffisamment propre et sec peuvent être brûlés :

#### La bonne quantité de combustible

Les quantités de combustible correctes sont reprises dans le tableau suivant.

poêle		CORNA		CORNA ES	CORNA tec	CORNA ES tec
		4 kW	6 kW	6 kW	3 kW	6 kW
Charge de combustible pour les bûches de bois	[kg]	1,0	1,2	1,3	0,7	1,3
Débit en combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	1,2	1,7	1,7	1,0	1,7
Temps de combustion, bûches de bois	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8
Charge de combustible pour les bûchettes de bois	[kg]	0,9	1,2	1,2	0,7	1,2
Débit en combustible pour les bûchettes de bois	[kg/h]	1,2	1,6	1,6	0,9	1,6
Temps de combustion, bûchettes des bois	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8

Le CORNA présentent les meilleurs résultats de combustion en cas d'utilisation de deux bûches de tailles similaires, soit une longueur d'env. 17 cm pour le CORNA. Elles sont juxtaposées (« sur la longueur ») dans la chambre de combustion.

Le CORNA ES ou CORNA ES tec présentent les meilleurs résultats de combustion en cas d'utilisation de deux bûches de tailles similaires, soit une longueur d'env. 20 cm. Elles sont juxtaposées (« sur la longueur ») en diagonale dans la chambre de combustion.

## Emploi optimal des bûches et des briquettes de bois

Seul un bois sec peut brûler efficacement et en émettant peu de matières nocives !

Un bois de chauffage optimal est donc toujours :

- naturel :  
autrement dit, il n'est pas laqué, verni ou imprégné etc.  
il n'est pas encollé, donc pas de bois lamellé, de bois lamellé-collé ni de bois aggloméré ou contreplaqué etc.  
il ne doit pas contenir d'écorces,  
tous les additifs artificiels ou chimiques peuvent être très toxiques pendant la combustion et causent des dommages à l'environnement, mais aussi aux composants du foyer et de la cheminée,
- fendu et en morceaux :  
seul un bois présentant une surface suffisamment grande peut brûler de manière adéquate, efficace et propre alors que les rondins compacts se consomment lentement et mal. Les températures en résultant suffisent généralement à peine pour atteindre une combustion qui n'émet que peu de matières nocives. Des foyers et des vitres encrassés sont souvent un signe inesthétique de mauvaises conditions de combustion,
- sec :  
soit un bois possédant une humidité résiduelle de 20 % (par rapport au poids à sec).  
Un bois plus humide se consume nettement plus mal et moins proprement. En outre, une grande partie de l'énergie de chauffage contenue dans le combustible est consommée pour le séchage et l'évaporation de l'humidité et est donc perdue pour la combustion et le chauffage.  
Un bois suffisamment séché est généralement obtenu par un stockage de bois fendu de deux à trois ans dans un endroit bien aéré.



### Bois de chauffage optimal pour le poêle CORNA

Longueur des bûches :

env. 14 jusqu'à 20 cm

circonférence maximale :

env. 20 cm

Fragmentation :

fendu 2 à 3 fois

humidité résiduelle maximale :

20 %



Le CORNA présente les meilleurs résultats de combustion lors de l'utilisation de deux bûches de tailles similaires avec une longueur d'environ 17 cm, avec CORNA tec d'une longueur d'environ 14 cm. Elles sont posées au centre de la chambre de combustion.



D'autres informations concernant le bois comme combustible et un chauffage au bois correct figurent sur [www.richtigheizenmitholz.de](http://www.richtigheizenmitholz.de).

## Recommandations pour l'utilisation de briquettes de bois comme combustible

Si vous vous chauffez au moyen de pellets et de briquettes de bois, utilisez exclusivement les briquettes qui sont composées de bois pur. Les pellets constitués d'autres matières premières ne sont pas appropriés. Utilisez des pellets selon la norme DIN 51731 (briquette de bois), p.ex. des bûches octogonales ou des rondins.

Veillez à les stocker dans un endroit sec. Selon le produit, les briquettes de bois peuvent absorber très facilement et très rapidement l'humidité.

Veillez noter que les pellets augmentent de volume dans le feu ! Lors de leur utilisation, les indications concernant le produit doivent être prises en compte.



### Briquettes de bois optimales pour le poêle CORNA :

Longueur :	optimale : env. 15 cm, max. : 20 cm
Diamètre recommandé :	env. 7 à 10 cm
Fragmentation :	brisé 2 à 3 fois
Humidité résiduelle maximale :	15 %

Si vous vous chauffez au moyen de pellets et de briquettes de bois, utilisez des combustibles appropriés composés de bois pur. Les pellets constitués d'autres matières premières ne sont pas appropriés.

## Combustibles interdits



La combustion de déchets est interdite et nocive pour l'environnement et le foyer.  
La combustion de combustibles inappropriés rend la garantie nulle et non avenue !

La loi (allemande) relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables sanctionne expressément la combustion de déchets et de résidus dans les foyers domestiques. Les déchets, particules hachées, copeaux, déchets d'écorce et de panneaux de particules, le bois enduit, peint, imprégné ou dont la surface a été traitée ne peuvent pas être brûlés.



La combustion de liquides, de combustibles liquides et d'allume-feu liquides est interdite et dangereuse !

Des combustibles incorrects entraînent des pollutions atmosphériques et environnementales avec leurs résidus de combustion et ont aussi une influence négative sur le fonctionnement et la durée de vie de la cheminée et du foyer. Ceci engendre souvent une forte exposition aux anomalies et une usure inutilement rapide. Des mesures d'assainissement coûteuses ou même un remplacement du poêle peuvent en être des conséquences désagréables.

Les ramoneurs ont en outre l'œil pour repérer les traces de ces atteintes à l'environnement. Une à quatre fois par an, le ramoneur contrôle la cheminée. Si le foyer est utilisé correctement et fonctionne exclusivement avec un bois de chauffage sec, une couche de suie excessive peut être évitée, tandis que le temps de nettoyage et les coûts liés des travaux de balayage nécessaires sont également minimisés.

Dans le cadre des vérifications selon le 1. Règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1er BImSchV), le combustible et son lieu de stockage sont en outre contrôlés par le ramoneur.

## Allume-feu

Pour allumer, nous recommandons du bois mort, du petit bois et notre allumeur pratique LEDA FeuerFit !  
Pour allumer, fendez le bois de manière à disposer de morceaux suffisamment petits (petits rondins). Des bûches fines, en particulier en bois tendre, ont une durée de combustion courte, mais se prêtent très bien à l'allumage. De nombreux allume-feu (p. ex. allume-barbecue divers) contiennent des substances légèrement volatiles qui ne sont pas prévues pour une utilisation dans des espaces clos. Ces substances polluent l'air de la pièce et sont nocives pour la santé dans certaines conditions.

## 4.2 Principe de fonctionnement du chauffage au bois

### Chauffage au bois : pour une utilisation jusqu'à la dernière étincelle

Le poêle possède un foyer partiellement revêtu de briques de vermiculite. Le combustible est consommé sur une sole de chambre de combustion fermée en chamotte.

L'intégralité de l'air de combustion est amenée au foyer par la ventouse d'aération dans le socle de l'appareil et est distribuée dans la chambre de combustion par des carneaux.

La combustion peu polluante a lieu dans une zone de combustion principale et une zone de postcombustion. Le combustible et les gaz de combustion passent par 3 phases ou étapes physico-chimiques qui ont été spécialement optimisées pour le bois dans le CORNA.

Dans ce cas, l'air de combustion nécessaire est distribué et amené au combustible de manière adaptée : exactement aux bons endroits, dans la quantité et à la vitesse correctes et à des températures suffisamment élevées.

### Étape 1 : combustion principale et dégazage

L'air de combustion est conduit dans la chambre de préchauffage d'air au-dessous du lit de feu via la ventouse d'aération dans le socle de l'appareil. Grâce aux canaux de préchauffage, l'air de combustion s'écoule vers les buses et les ouvertures correspondantes et arrive ensuite optimalement à des endroits déterminés avec précision dans les gaz de combustion.

L'air de combustion amené de cette manière dans la chambre de combustion permet un dégazage stable en permanence.

### Étape 2 : préparation des gaz de chauffage

Juste avant et dans la zone de postcombustion, une autre portion d'air alimente les gaz de chauffage. Dans cette zone de la partie supérieure du foyer, le gaz de chauffage chargé d'énergie est encore une fois alimenté en air de combustion chauffé. La forme et la conception des carneaux de gaz de chauffage permettent d'atteindre le brassage souhaité du gaz de combustion et de l'air.

## Étape 3 : post-combustion

Dans la zone de postcombustion, les températures élevées et le bon brassage des gaz de chauffage combustibles avec l'air de combustion permettent une combustion totale économique et en même temps synonyme de faibles émissions de matières nocives.



Les conditions techniques pour une combustion peu polluante sont réalisées sans accessoire supplémentaire (par ex. filtre à poussière) pour le CORNA fonctionnant avec 4 kW ou 6 kW, et pour le CORNA ES avec 6 kW. La conception de la chambre de combustion et de la zone de post-combustion permet de respecter les limites légales imposées (2. niveau de la norme 1.BImSchV).

Avec un kit de réduction des émissions (particulièrement grâce au catalyseur), le CORNA tec fonctionne avec une puissance très réduite et une réduction continue des émissions de CO.

Le CORNA ES équipé d'un kit de réduction des émissions, peut comme le CORNA ES tec fonctionner avec une réduction plus réduite des émissions de CO.

Pour l'utilisation, respectez toujours les règles suivantes :



**La porte du foyer doit être fermée pendant le fonctionnement !**



**Maintenez également toujours fermés la porte de foyer et le registre d'air de combustion lorsque l'appareil ne fonctionne pas !**

À chaque fonctionnement de votre CORNA, utilisez uniquement du bois de chauffage ou des bûchettes de bois de qualité, par respect pour vous et l'environnement.



Utilisez uniquement du bois de chauffage propre, non traité, naturel, fendu et sec ou des bûchettes de bois de qualité dans les dimensions, longueurs et quantités adaptées.

## 4.3 Éléments de commande

### Porte de foyer, poignées de manipulation

- ① Porte de foyer
- ② Poignée de manipulation de porte de foyer
- ③ Levier d'air de combustion

La porte du foyer est fermée pendant le fonctionnement. La poignée de manipulation de la porte du foyer est entièrement actionnée sur l'appareil. Lorsqu'elle est fermée, elle est à la verticale, parallèlement à la porte.

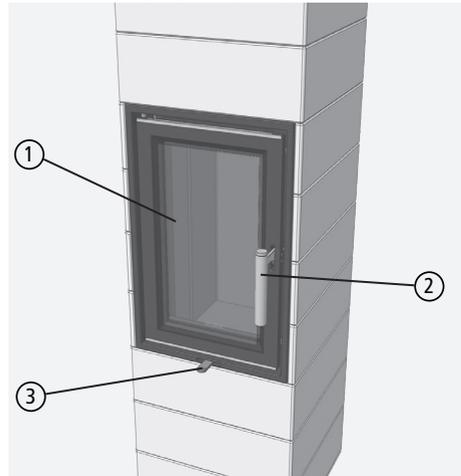


Fig. 4.1 Porte de foyer, poignée de porte et levier d'air de combustion

### Levier d'air de combustion

Le levier de commande de réglage de l'air de combustion se trouve à l'avant de l'appareil, de façon centrée au-dessous de la porte du foyer.

Pour un réglage de l'air de combustion en toute sécurité, il est recommandé d'utiliser le gant de protection fourni.

Lorsque le CORNA fonctionne, la poignée de manipulation est brûlante. C'est pourquoi le gant de protection fourni doit être utilisé pour les réglages lorsque le poêle fonctionne.

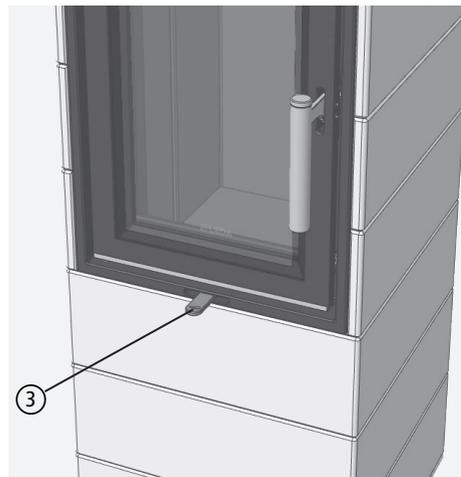


Fig. 4.2 Levier d'air de combustion

## Réglages de l'air de combustion

La poignée de manipulation pivote de gauche (complètement fermée) à droite (complètement ouverte).

Lors de l'allumage, il est possible d'augmenter la quantité d'air de combustion. À cet effet, la ventouse d'aération est dotée d'une ouverture particulièrement grande.

En ce qui concerne la position d'allumage, le levier d'air de combustion se déplace complètement à droite jusqu'à une faible butée.

Pour le chauffage normal, le levier d'air de combustion s'ouvre uniquement jusqu'à ce qu'il atteigne cette faible butée.



Fig. 4.3 Levier d'air de combustion complètement à gauche, air de combustion fermé

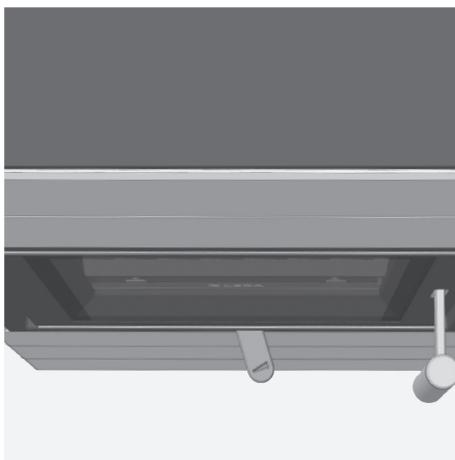


Fig. 4.4 Levier d'air de combustion complètement à droite, air de combustion complètement ouvert, allumage

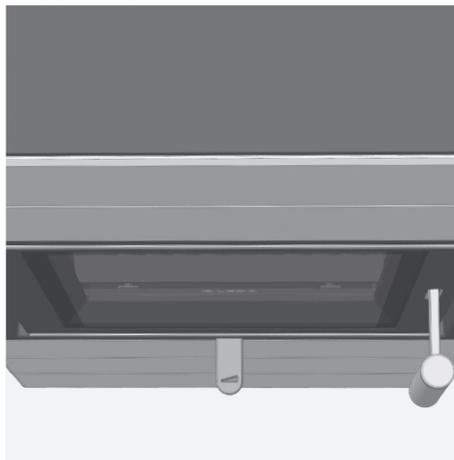


Fig. 4.5 Levier d'air de combustion au centre, air de combustion à la puissance calorifique nominale



**Pour l'utilisation, les instructions de votre spécialiste doivent être respectées en priorité !**

## 4.4 Mode de chauffage et réglages

### Avant l'allumage

En général, des restes de charbon de bois provenant d'une combustion précédente se trouvent encore dans le lit de cendres sur la sole du foyer. Ils ne seront pas enlevés. Le charbon de bois brûle lors de la chauffe qui suit et aide fortement l'appareil, justement lors de l'allumage, à atteindre plus rapidement la température de fonctionnement.

Ce n'est que lorsque la chambre de combustion contient trop de résidus importants que des cendres en vrac peuvent être enlevées via la porte du foyer (voir aussi à ce sujet « Décendrage » à la page 79). Le lit de cendres, notamment les nombreux petits morceaux de charbon de bois, agissent comme une isolation thermique lors de l'allumage, accélèrent ce dernier et maintiennent les morceaux de bois d'allumage à des températures élevées.

Avant l'allumage, les conditions de pression dans la cheminée doivent être vérifiées. A cet effet, ouvrez légèrement la porte du foyer et tenez la flamme d'une allumette ou d'un briquet près de cette ouverture.

- Si la flamme n'est pas attirée dans l'ouverture, une amorce doit par exemple créer une contre-pression dans la cheminée. Si ceci ne réussit pas, il faut renoncer à mettre l'appareil en service !
- Si de l'air sort de la chambre de combustion et que la flamme est ainsi orientée dans la direction de la pièce d'habitation, le poêle ne sera pas mis en service : la cheminée est soumise à des états de surpression, les gaz brûlés ne seraient pas évacués.
- Si la flamme est aspirée dans la direction du foyer, la cheminée permet une dépression. Dans ce cas, le poêle peut être allumé.



Si un contrôleur de dépression LUC de LEDA est installé pour surveiller l'exploitation commune du foyer et de l'installation de ventilation, la dépression de la cheminée peut être lue directement.

À chaque fois que vous faites fonctionner votre poêle, utilisez le combustible adéquat, veillez à ce qu'il soit de bonne qualité, sec et propre, pour votre bien et celui de l'environnement.

## Allumage

La procédure d'allumage est la même pour les bûches et pour les briquettes de bois.

- Ouvrez complètement l'air de combustion : tirez complètement le levier d'air de combustion à droite (voir Fig. 4.6), - complètement à droite, position d'allumage, au-delà de la faible butée,
- ouvrez le clapet de réglage dans le tuyau des gaz d'échappement, le cas échéant, (respectez ici les prescriptions de votre entreprise spécialisée),
- fendez les bûches de bois en plusieurs bandes,
- disposez ces bandes sur la sole du foyer,
- disposez 2 à 3 petits morceaux d'un allume-feu approprié (p. ex. LEDA FeuerFit) entre les bandes et allumez-les,
- déposez deux autres morceaux de bois un peu plus gros sur les bandes. Pour l'allumage, utilisez en tout environ la moitié de la quantité de combustible qui serait nécessaire à pleine puissance,
- laissez la porte du foyer légèrement ouverte (entrouverte) pendant 3 à 5 minutes,
- Dès qu'un feu vif est visible et que la première humidité (condensat) sur la vitre est évaporée, fermez complètement la porte du foyer.

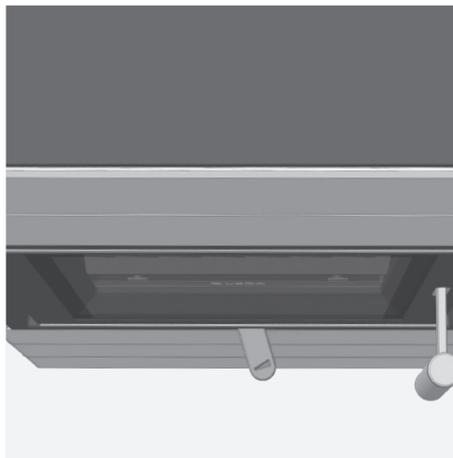


Fig. 4.6 Levier d'air de combustion complètement à droite, air de combustion complètement ouvert, allumage

Avec une charge de bois, en cas d'alimentation en air de combustion adaptée, autrement dit de réglages et de conditions ambiantes corrects, la combustion durera une bonne heure. Ce sont les meilleures conditions pour une combustion qui n'émet que peu de matières nocives.

Évitez, dans tous les cas, une alimentation excessive en combustible, sinon l'« impulsion énergétique » sera trop forte et les pertes en gaz brûlés vont augmenter inutilement.

Avec le bois, un fonctionnement à charge faible fortement réduit (combustion continue) est également impossible. Une réduction trop importante de l'air de combustion ou un tirage très faible de la cheminée peut entraîner une combustion impropre et inefficace en raison du manque d'air. Ceci a pour conséquence une formation de condensat et de goudron accrue dans le foyer et un salissement particulièrement rapide de la vitre, une formation intense de suie et de fumée jusqu'au risque de déflagration.

## Réapprovisionnement (« poursuite du chauffage »)



Lors du réapprovisionnement et de l'allumage, le clapet de réglage dans le tuyau des gaz brûlés doit toujours être complètement ouvert.

Le réglage de l'air de combustion et le clapet de réglage dans le tuyau des gaz brûlés ne sont pas encore complètement ouverts. Ne réapprovisionnez pas tant que des flammes sont encore visibles dans la chambre de combustion.

- Patientez jusqu'à ce que plus aucune flamme jaune-blanc ne soit visible. Le combustible ne doit pas être arrêté trop tôt,
- fermez l'air de combustion (pour ce faire, poussez le levier d'air tout à fait à gauche), le clapet de réglage dans le tuyau des gaz d'échappement reste complètement ouvert,
- ouvrez ensuite la porte de foyer prudemment et lentement,
- n'ouvrez jamais la porte de foyer tant que des flammes sont encore visibles dans la chambre de combustion afin d'éviter dans la mesure du possible la sortie de gaz de chauffage et de fumée,
- étalez le lit de braises sur toute la surface,
- déposez le combustible sur le lit de braises tout en respectant les quantités de combustibles requises et maximales,
- ne déposez jamais plus de 1,2 kg (pour le CORNA), 1,3 kg (pour le CORNA ES), ou 0,7 kg (pour le CORNA tec) de combustible en une fois (voir « 4.1 Combustibles » à la page 53),
- fermez la porte du foyer et
- ouvrez de nouveau complètement l'air de combustion.



Fig. 4.7 Levier d'air de combustion complètement à gauche, air de combustion fermé



Fig. 4.8 Levier d'air de combustion complètement à droite, air de combustion complètement ouvert, allumage

# Utilisation

- Ouvrez (uniquement au besoin, lorsque le combustible disposé se consume difficilement) la porte du foyer aussi légèrement que possible et laissez-la légèrement entrouverte pendant un court moment.
- Si le combustible disposé s'est bien consumé, fermez impérativement la porte du foyer.
- Lorsque le combustible disposé s'est bien consumé, poussez le levier d'air un peu plus loin, jusqu'au milieu (à peu près la position centrale), fermez le clapet de réglage dans le tuyau des gaz d'échappement, le cas échéant.
- Laissez la porte du foyer fermée jusqu'à l'approvisionnement suivant.



Fig. 4.9 Levier d'air de combustion au centre, air de combustion à la puissance calorifique nominale



Après l'allumage, le levier d'air de combustion doit impérativement être placé dans la position de chauffage normal, entre le centre et la droite.

Une utilisation prolongée du foyer dans la position de chauffage réduit le niveau d'efficacité et peut endommager le foyer et l'installation d'évacuation d'air.



En cas de conditions de pression défavorables dans la cheminée, p. ex. en raison de températures extérieures élevées, d'un vent fort ou d'autres conditions météorologiques, une nouvelle ouverture du clapet de réglage dans le tuyau des gaz brûlés peut aussi s'avérer judicieuse pendant le fonctionnement.



Le réapprovisionnement et l'allumage peuvent être facilités p. ex. en ouvrant une fenêtre dans la pièce d'installation du foyer ou en la mettant en position oscillante pendant ces opérations.

## Poursuite de la chauffe et régulation de la puissance

Le bois est un combustible au dégagement gazeux important, à flamme longue, qui doit se consumer rapidement et avec une amenée constante d'oxygène. La combustion ne peut pas être réduite. Le bois comme combustible ne peut donc être contrôlé que dans une mesure limitée via la quantité d'air de combustion.

Dans une certaine mesure, la puissance ne peut être influencée que par la fréquence de charge et la quantité de combustible. De grosses bûches (25 cm de circonférence) diminuent la vitesse de combustion et favorisent une combustion uniforme. Des bûches plus petites (10 cm de circonférence et moins) brûlent plus rapidement et entraînent une puissance supérieure pendant une courte durée.

Avec une charge de bois, avec des réglages et des conditions ambiantes adaptés, la combustion durera environ une heure avant le réapprovisionnement. Ce sont les meilleures conditions pour une combustion qui n'émet que peu de matières nocives.

Évitez, dans tous les cas, une alimentation excessive en combustible, sinon l'« impulsion énergétique » sera trop forte et les pertes en gaz brûlés vont augmenter inutilement. Ceci vaut également pour un fonctionnement ininterrompu avec la porte du foyer ouverte/entrouverte.

Avec le bois, un fonctionnement à charge faible fortement réduit (combustion continue) est également impossible. Une réduction trop importante de l'air de combustion ou un tirage très faible de la cheminée peut entraîner une combustion impropre et inefficace en raison du manque d'air. Ceci a pour conséquence une formation de condensat et de goudron accrue dans les conduits d'évacuation des gaz de chauffage, une formation intense de suie et de fumée jusqu'au risque de déflagration.



Fig. 4.10 Levier d'air de combustion complètement à gauche, air de combustion fermé

## Fin de la combustion

S'il ne faut plus remettre de combustible et que plus aucune flamme jaune-blanche n'est visible, l'air de combustion peut être complètement fermé afin d'empêcher un afflux inutile d'air de combustion et donc un refroidissement du poêle.

Pour cela, le levier d'air est poussé complètement vers la gauche.

Si l'air de combustion est fermé à temps, des restes de la dernière charge de bois disposée subsistent généralement sous la forme de morceaux de charbon de bois. Ce n'est pas un défaut, mais le signe que l'air de combustion a été fermé à temps.

À la fin de la combustion et lorsque le foyer n'est pas utilisé, fermez toujours la porte du foyer du poêle ainsi que l'air de combustion.



**Maintenez également toujours fermés la porte de foyer, le levier d'air de combustion lorsque l'appareil ne fonctionne pas !**

## Poursuite du chauffage après la fin de la combustion

Pour relancer le chauffage, ouvrez complètement l'air de combustion en poussant le registre d'air tout à droite. De ce fait, ce qui reste de charbons ardents est alimenté intensément en air et amené rapidement à incandescence. Du combustible peut être remis sur ces charbons ardents.

Au besoin, le lit de braises peut être rendu moins vif avec un tisonnier par ex. Les cendres tombent alors dans le tiroir à cendres à travers la grille en fonte.



Fig. 4.11 Levier d'air de combustion complètement à droite, air de combustion complètement ouvert, allumage

## Mise hors service en cas de panne

Si un problème plus important surgit, il peut éventuellement être nécessaire de mettre le poêle hors service.

Ne fermez pas complètement l'air de combustion. Le cas échéant, retirez la majeure partie du combustible et de la braise et mettez ces restes dans un seau en métal approprié (non inflammable).

Placez impérativement ce seau en métal à l'extérieur, veillez à l'éloigner suffisamment des objets inflammables, placez le seau sur un support ininflammable, p. ex. une zone dallée, de la pierre, du béton. Écartez tous dangers et dommages supplémentaires qui pourraient être causés par le seau brûlant et les résidus éventuellement encore en combustion.

En cas de feu de cheminée, suivez impérativement les recommandations sous « 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée » à la page 13.

## 4.5 Aide électronique à la combustion (option)

Le CORNA / CORNA ES peut être équipé d'une aide au chauffage (accessoire en option).

Grâce à cet équipement, un affichage lumineux indirect et discret (LED), vous informe de la qualité de la combustion pendant toute la durée du fonctionnement du poêle, si la combustion est dans les limites souhaitées c.à.d. efficace et peu polluante (affichage lumineux vert).



LED signal vert - tout va bien !

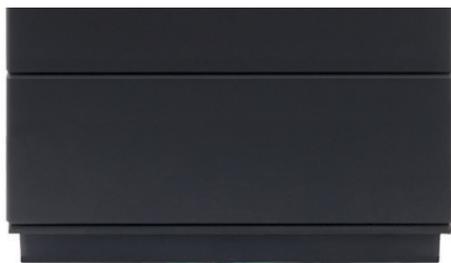


Fig. 4.13 LED-signal lumineux „VERT“

L'affichage à LED vous informe aussi lorsque la combustion n'atteint pas assez rapidement les températures minimales nécessaires (Signal lumineux bleu).



LED signal bleu, combustion trop lente!



Fig. 4.12 LED-Signal lumineux de l'aide au chauffage, visible au pied du Kaminofen seulement CORNA)

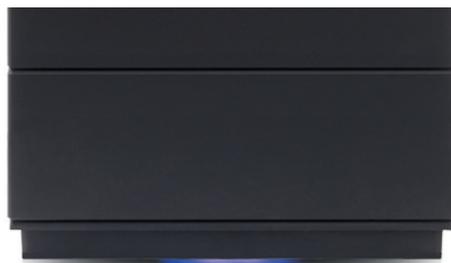


Fig. 4.14 LED-Signal lumineux „BLEU“



Si le processus de combustion est trop intense, trop fort ou trop rapide, ou si visiblement trop de combustible a été chargé dans le poêle, l'aide au chauffage en donne l'information avec le signal correspondant (Affichage lumineux rouge).

Fig. 4.15 LED- signal lumineux „ROUGE“



LED signal rouge - Flambée trop rapide ou trop intense !

## Informations sur la combustion et mesures adéquates



LED, signal lumineux vert - tout va bien !

- LED-affichage vert fixe
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - mesure d'une température de départ dans la chambre de combustion,
  - la température dans la chambre de combustion est satisfaisante,
  - la combustion est dans la «zone verte».
- LED - signal lumineux vert jusqu'à la fin de la combustion
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la combustion se déroule dans „la zone verte“ durant tout le processus.

Aucune action supplémentaire n'est nécessaire.



LED signal vert - tout va bien !

- LED-signal vert allumé jusqu'à la fin de la combustion
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide électronique à la combustion est fonctionnelle,
  - la combustion s'est déroulée dans „la zone verte” jusqu'au bout”.

Aucune action supplémentaire n'est nécessaire.

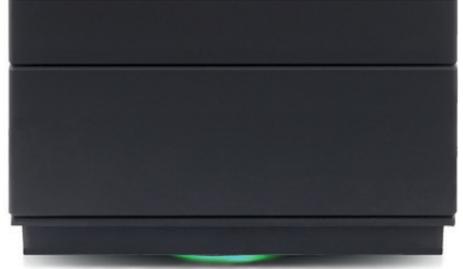


Fig. 4.16 LED-Signal lumineux „VERT”



LED signal vert puis bleu

- LED-l'affichage vert passe ensuite au bleu fixe (jusqu'à la fin de la combustion)
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la température de la chambre de combustion n'atteint pas la température mini requise.  
La température de la combustion doit remonter ,  
par ex. en ouvrant plus grand l'arrivée d'air,  
en ouvrant brièvement la tirette d'arrivée d'air en position de démarrage de la combustion,  
en ajoutant un peu plus de combustible

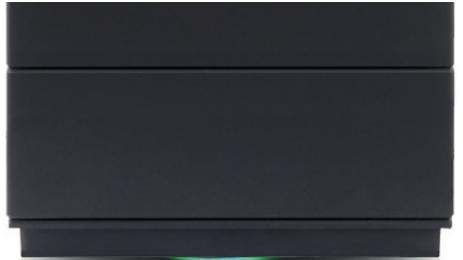


Fig. 4.17 LED-Signal lumineux „VERT” puis „BLEU”

ou du combustible plus petit,  
du bois mieux fendu,  
ou du bois plus sec,  
le cas échéant aussi des conditions de tirage insuffisantes dans le conduit, dues à une météo défavorable ,  
des températures extérieures trop élevées, ou autres perturbations.



LED - Signal vert, puis rouge

- La LED éclaire en vert, pour passer et se maintenir en rouge
  - Le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la température de combustion est montée trop vite et a atteint ou dépassé la température maximale
  - la vitesse de combustion est trop rapide, la combustion visiblement trop intense, Il est indispensable de stopper la combustion,La combustion doit se dérouler avec moins de puissance, de température



Fig. 4.18 - LED Signalisation "VERT" puis "ROUGE"



Ne jamais fermer, en aucun cas, la tirette d'arrivée d'air pour limiter la combustion !

# Utilisation

---

- dans un premier temps, ne rajoutez pas de combustible, évitez impérativement de recharger trop vite le poêle dans un premier temps, ne rajoutez pas de combustible, évitez impérativement des rajouts trop fréquents de combustible, attendez env. une heure après le début de la flambée, contrôlez la quantité de combustible et évitez de trop grandes quantités (pas plus de 0,7 kg de combustible par charge), n'utilisez pas du combustible coupé trop petit, une combustion trop intense peut aussi être dûe à une trop forte dépression dans le conduit de cheminée. faites vérifier la pression de travail du conduit de cheminée par le professionnel, en cas de dépression trop importante, plus particulièrement si la pression de travail s'élève trop rapidement, les mesures techniques pour limiter la pression de refoulement peuvent aider à contrer le problème.



LED - Signal vert - tout va bien !

Si après un certain temps; la température est redescendue, la LED repasse au „vert“.

## 4.6 Aide au chauffage (CORNA tec)

Équipé d'un kit de réduction des émissions, le CORNA tec / CORNA ES tec est pourvu d'une aide électronique au chauffage. Lorsque le poêle est en fonctionnement, vous recevez en permanence des informations sur la qualité de la combustion sous la forme d'un affichage lumineux par LED, il indique si la flambée se déroule dans de bonnes conditions, avec les valeurs adéquates (affichage lumineux vert).



LED signal vert - Tout va bien !

L'affichage à LED vous informera, lorsque la combustion n'atteint pas assez rapidement la température mini requise (Affichage lumineux bleu).



LED signal bleu - Combustion trop poussive!

Si le processus de combustion est trop intense, trop fort ou trop rapide, ou si d'évidence, trop de combustible est chargé, dans ce cas aussi l'information est donnée par l'aide au chauffage, via le signal lumineux (affichage rouge).



LED signal rouge - Combustion trop rapide ou trop intense !

L'information continue sur la qualité de la combustion permet de surveiller et de protéger le catalyseur de l'appareil. Le bon fonctionnement de votre CORNA tec ou CORNA ES tec évite l'encrassement et l'endommagement du catalyseur induits par des températures trop élevées..



Fig. 4.19 LED-Signal lumineux de l'aide au chauffage au niveau du sol, à l'avant du Kaminofen

## Informations sur la combustions et mesures adéquates



LED signal vert - tout va bien !

- LED-le signal lumineux reste vert
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - une température de démarrage est a été relevée dans la chambre de combustion,
  - la température dans la chambre de combustion est à ce moment ni trop basse, ni trop élevée,
  - la flambée se déroule dans „la zone verte”.
  
- LED- le signal lumineux reste vert jusqu'à la fin de la flambée
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la flambée se déroule constamment dans „la zone verte”.

Aucune action supplémentaire n'est nécessaire.



Fig. 4.20 LED-Lichtsignal „GRÜN”



LED signal vert puis bleu

- LED-l'affichage lumineux est d'abord vert puis passe au bleu fixe (jusqu'à la fin de la combustion)
  - Le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la chambre de combustion n'atteint pas la température requise.

La température de la flambée doit être relevée,  
par ex. en ouvrant plus largement la tirette d'arrivée d'air,  
en ouvrant brièvement la tirette d'arrivée d'air sur la position allumage,  
avec plus de combustibles ou du bois coupé plus petit,  
avec du bois de chauffe mieux fendu,  
ou du bois plus sec,  
les conditions de tirage dans le conduit peuvent aussi être insuffisantes, à cause d'une météo défavorable, des températures extérieures trop chaudes ou autre perturbation.



Fig. 4.21 LED-Signal lumineux d'abord VERT" puis „BLEU"



LED signal lumineux vert, puis bleu,  
puis bleu clignotant

- Le signal est d'abord vert, passe ensuite au bleu et enfin au bleu clignotant (même après la fin de la combustion)
  - le poêle est ou était en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - plusieurs flambées consécutives ont toutes affiché des températures de combustion trop basses,
  - consécutivement à une succession de mauvaises conditions de combustion, il est possible que le catalyseur soit encrassé par des dépôts et qu'il doit donc être nettoyé ou au moins contrôlé.La température de combustion doit être relevée, comme expliqué, des flambées successives de mauvaise qualité peuvent même laisser conclure qu'il y a des problèmes combustion récurrents. Veuillez dans ce cas faire intervenir votre revendeur professionnel.



Fig. 4.22 Signal lumineux LED d'abord „VERT” puis „BLEU”

Un retour à une combustion normale avec des températures de combustion suffisamment élevées, aura pour effet de passer du signal lumineux „bleu clignotant” au signal „vert”.



LED signal vert, puis rouge, ensuite rouge clignotant

- Le signal lumineux s'affiche d'abord en vert, passe ensuite au rouge puis finalement au rouge clignotant
  - le poêle est en fonctionnement,
  - l'aide au chauffage est fonctionnelle,
  - la température de combustion ,s'élève trop rapidement,
  - la combustion est trop rapide, la flambée est trop intense,

La flambée ne doit si possible pas être poursuivie,



Fig. 4.23 LED- signal lumineux „VERT” puis „ROUGE”



**Ne JAMAIS fermer la tirette d'arrivée d'air pour tenter de limiter la combustion !**

La combustion doit autant que possible se poursuivre avec moins de force et de chaleur, si la température continue de monter, la métallisation génératrice d'émissions du catalyseur, risque d'être endommagée. , évitez de rajouter du bois dans un délai trop court, dans un premier temps, n'ajoutez pas de nouveau combustible, contrôlez la quantité de combustible, sans en ajouter trop (pas plus de 0,7 kg par charge), n'utilisez pas de bois fendu trop petit, une chauffe trop intense peut aussi être éventuellement causée par une dépression trop élevée dans le conduit de cheminée.



LED Signal rouge puis à nouveau vert

Si après un certain temps, la température revient à la normale, alors la LED revient dans le „vert“.

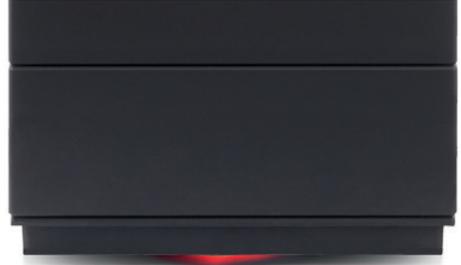


Fig. 4.24 LED-signal lumineux „ROUGE“ pendant le fonctionnement, puis à nouveau „VERT“



LED signal rouge, puis rouge clignotant après la fin de la flambée

- le signal est rouge clignotant (même après la fin de la combustion)
  - au moins 10 flambées successives & dépassements de la température max. de fonctionnement, ont été notées
  - à cause des conditions de chauffe trop intense la propriété de métallisation du catalyseur est définitivement endommagée.
  - Le catalyseur doit être remplacé
  -



Fig. 4.25 LED-signal lumineux „ROUGE clignotant“ - même après la fin de la combustion

## 4.7 Nettoyage et entretien



Le nettoyage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que si l'appareil est froid !

Outre l'utilisation et le nettoyage quotidien de votre CORNA, le poêle doit être nettoyé au moins une fois par an ou même plus souvent selon les besoins de manière à garantir un fonctionnement économique et parfait. Les travaux nécessaires devraient être réalisés par l'entreprise spécialisée.

Nous recommandons à cette fin de souscrire un contrat d'entretien avec l'entreprise spécialisée.

## Décendrage

En général, des cendres de charbon de bois provenant d'une combustion précédente se trouvent encore dans le lit de cendres sur la sole du foyer. Ils ne doivent pas être enlevés. Le charbon de bois brûle lors de la chauffe qui suit et aide fortement l'appareil, justement lors de l'allumage, à atteindre plus rapidement la température de fonctionnement.

Si une quantité importante de cendres se trouve à proximité des centres de charbon de bois sur la sole du foyer, vous pouvez les éliminer au moyen de la grille en fonte dans le tiroir à cendres, en aérant un peu avec le lit de cendres à l'aide d'un tison par ex.

Ce n'est qu'en cas de résidus trop importants ne pouvant tomber à travers la grille que ces derniers sont enlevés via la porte du foyer. Les nombreux petits morceaux de charbon de bois ne doivent pas être enlevés, si possible.

Les résidus du foyer peuvent être enlevés au moyen d'une ramassette en métal, une pelle à cendres ou à charbon.

## Nettoyage de la zone de fond située sous la chambre de combustion

Pour le nettoyage et l'entretien de la soupape à air, il est possible d'enlever la sole de la chambre de combustion.

- À cet effet, enlevez les cendres de la chambre de combustion,
- enlevez la brique de sole (soulevez d'abord la brique du bord arrière) au moyen d'une clé Allen coudée mince par ex., ou de bandes métalliques et
- enlevez la plaque de fond.

La zone de fond entière ainsi que la ventouse d'air de sole peuvent à présent être nettoyées et entretenues.

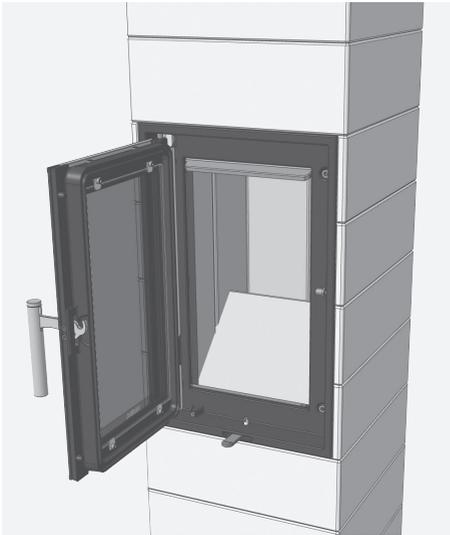


Fig. 4.26 Dépose de la sole foyer de la chambre de combustion

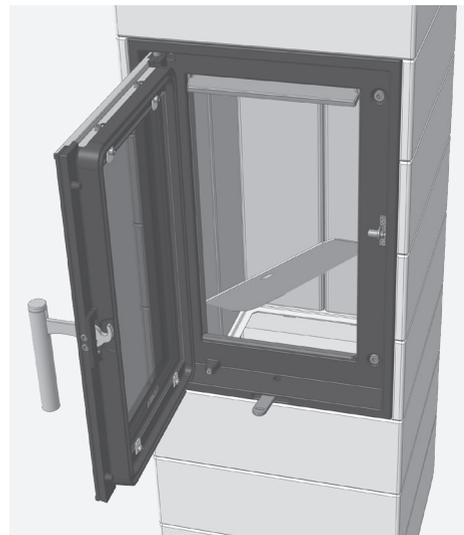


Fig. 4.27 Dépose de la plaque de fond de la chambre de combustion

## Nettoyage des tuyaux d'évacuation des fumées

Au-dessus de la chambre de combustion proprement dite se trouve le système d'évacuation des fumées, dans lequel les gaz de chauffage sont réorientés uniquement avant qu'ils ne sortent du poêle.

La zone de postcombustion et les tuyaux des fumées doivent être nettoyés au moins une fois par an ou même plus souvent au besoin.

- À cet effet, ouvrez la porte du foyer et
- enlevez les deux déflecteurs insérés, ou le déflecteur inférieur et les plaques du catalyseur ainsi que le cadre de fixation.



Fig. 4.28 Dépose des déflecteurs (conduite des gaz de chauffage)

Il est à présent possible de nettoyer les déflecteurs et les tuyaux d'évacuation des fumées au moyen d'une brosse adéquate.

Les cendres volantes et la suie se déposent dans la zone inférieure de la conduite des gaz de chauffage. Ces résidus doivent de préférence être enlevés au moyen d'un aspirateur à cendres approprié.

Soulevez la plaque de recouvrement du CORNA située en haut et nettoyez la conduite des gaz de chauffage par le haut.

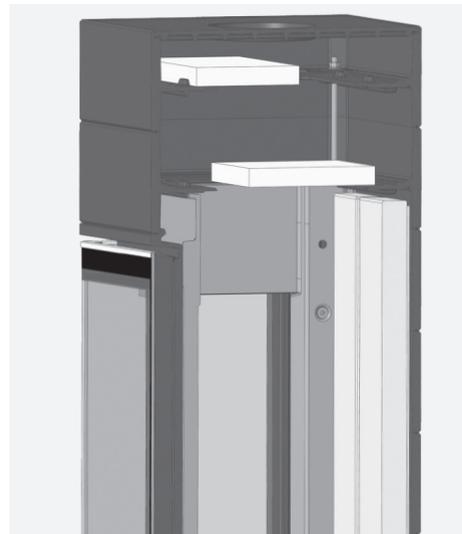


Fig. 4.29 Dépose de déflecteur de (CORNA ES, guide des fumées)

## Nettoyage et échange des éléments du catalyseur

En lieu et place du déflecteur haut du CORNA tec se trouve le cadre de fixation pour les deux plaques de catalyseur. Les plaques du catalyseur sont simplement déposées sur ce cadre support.

Après 4 à 6 mois de fonctionnement, il faut contrôler l'encrassement par la suie, des éléments du catalyseur et si besoin procéder à leur nettoyage.

Lors du nettoyage des éléments catalyseurs il faut aussi vérifier et nettoyer la section du Bypass devant le catalyseur.

Lorsque la sortie des fumées du poêle est raccordée par l'arrière, les éléments du catalyseur peuvent être ôtés pour le nettoyage, après avoir enlevé le couvercle du poêle CORNA tec .

Le cadre receveur en tôle pour les éléments du catalyseur, peuvent eux seulement être enlevés par le bas dans le poêle CORNA tec . Pour le CORNA ES tec le cadre de fixation ne peut être ôté que par le haut.

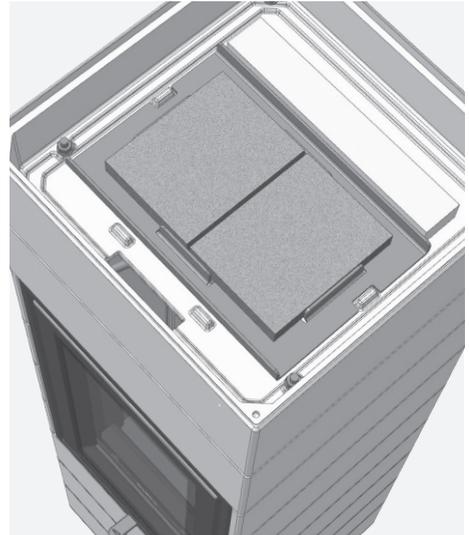


Fig. 4.30 Lage der Katalysatorplatten beim CORNA tec



Modèle CORNA ES tec : le cadre de fixation en tôle pour les plaques du catalyseur, se met en place uniquement par le haut ! Les éléments du catalyseur pourront eux être ultérieurement mis en place aussi via la chambre de combustion.

Déflecteur et catalyseur peuvent être nettoyés à l'aide d'une la brosse adéquate. Les éléments du catalyseur eux, doivent être nettoyés avec seulement une brosse douce, afin de ne pas endommager le revêtement de leur surface.



**Attention !** les plaques catalyseur sont posées à l'avant dans le CORNA tec , mais à l'arrière dans le CORNA ES tec !

Les éléments du catalyseur peuvent aussi être nettoyés à l'eau claire. Avant le montage des éléments nettoyés, il faut s'assurer que ceux-ci sont bien complètement secs.

Beim Ausspülen dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden.

Dans les zones de circulation des fumées les cendres et la suie s'accumulent. Ces résidus devront idéalement être enlevés à l'aide d'un aspirateur à cendre.

Il est possible sur le modèle CORNA tec avec sortie des fumées vers l'arrière, de soulever le couvercle haut et de nettoyer les zones de passage des fumées par le haut.

En cas de remplacement des éléments catalyseurs, la commande doit être réinitialisée - à cette fin actionner le bouton RESET situé sur le côté de l'unité de commande.

Les éléments remplacés peuvent être donnés au fabricant.

## Nettoyage de la vitre

Un embuage de la vitre ne peut pas être évité en permanence. Le CORNA possède toutefois un balayage de vitre qui empêche un encrassement rapide de la vitre en vitrocéramique.

Lors de l'allumage et en cas d'utilisation de bois humide, de morceaux de bois trop grands ou dans des conditions de cheminée défavorables, du condensat se dégage des gaz de combustion et se dépose sur la vitre, et des particules de suie s'incrustent en quantité. Cela engendre un encrassement nettement plus important et plus rapide de la vitre.

La vitre en vitrocéramique ne peut être traitée qu'avec un produit d'entretien pour le verre vendu dans le commerce (p. ex. produit pour lave-vaisselle ou produit pour plaques de cuisson vitrocéramiques).



Le nettoyage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que si l'appareil est froid !

Après l'utilisation de produits nettoyants, il est vivement recommandé d'essuyer la vitre avec un chiffon humide afin qu'aucun résidu de produit nettoyant ne subsiste éventuellement sur la vitre. Lorsque le poêle fonctionne, des résidus de produit nettoyant peuvent causer dans certaines circonstances des brûlures sur la surface vitrée, des taches ou des bordures inesthétiques.

# Utilisation

La vitre en vitrocéramique ne peut en aucun cas être traitée avec des produits corrosifs ou abrasifs. Il faut veiller ici à ce que la surface de la vitre en vitrocéramique puisse être relativement peu griff e.

Lors du nettoyage, le joint de la vitre devrait rester sec dans la mesure du possible afin de conserver son élasticité. Les joints durcis par le condensat ou le produit nettoyant garantissent difficilement la liberté de mouvement nécessaire pour la vitre en vitrocéramique.

## Nettoyage de l'espace entre les verres (pas chez CORNA ES)

Du fait du condensat ou de la buée, les salissures peuvent également se fixer sur le verre entre les deux vitres. Il est possible de monter la vitre extérieure aux fins de nettoyage de cette zone.

-   cet effet, desserrez le support de disque inférieur (bande en acier inoxydable située en dessous, sur la vitre) : vis à six pans creux de 4 mm, desserrez uniquement le porte-verre sans l'enlever,
- desserrez le support de disque supérieur (bande en acier inoxydable située en haut, sur la vitre) : vis à six pans creux de 4 mm,
- enlevez prudemment le support de disque supérieur et fixez la vitre extérieure,
- enlevez la vitre extérieure,
- il est à présent possible d'enlever les encrassements situés entre les deux vitres.

L'assemblage a lieu dans l'ordre inverse.

- Après le nettoyage, posez de nouveau le verre extérieur dans le support de disque inférieur,
- fixez le support de disque supérieur de nouveau sur la porte,
- fixez le porte-verre : respectez la position correcte de la vitre.



Le nettoyage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que si l'appareil est froid !

## 4.8 Liste de contrôle en cas d'anomalies

Défaillance	Cause	Solution
Le feu brûle mal ou la vitre s'encrasse rapidement	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier si l'humidité résiduelle est de 20% max</li> </ul>
	Combustible incorrect ou insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utiliser uniquement le combustible qui est approprié et autorisé pour l'appareil</li> <li>▪ Charge selon les indications de la notice (voir « 4.1 Combustibles » à la page 53)</li> </ul>
	Bûches trop grosses	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les bûches seront fendues au moins deux fois, et, mieux, en plusieurs morceaux</li> <li>▪ Ne pas utiliser de rondins</li> <li>▪ Ne pas utiliser un seul morceau</li> <li>▪ Contrôler la circonférence max. de la bûche selon les indications</li> </ul>
	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 12 Pa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente</li> <li>▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation de gaz brûlés</li> <li>▪ Déployer l'amorce dans la cheminée</li> <li>▪ Fermer les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée</li> <li>▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion d'autres foyers non en fonctionnement sur la même cheminée</li> <li>▪ Étancher les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches</li> <li>▪ Vérifier le raccord et le nettoyer si nécessaire</li> </ul>
	Air de combustion insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier l'installation de ventilation de l'habitation ou la hotte aspirante, ouvrir éventuellement la fenêtre</li> <li>▪ Avertir éventuellement votre spécialiste</li> </ul>

# Utilisation

Défaillance	Cause	Solution
Le feu brûle mal ou la vitre s'encrasse rapidement	Tirage de cheminée trop fort : (max. 20 Pa, pour un degré de fonctionnement optimum)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente</li> <li>▪ Faire monter un limiteur de tirage dans la cheminée, p. ex. dispositif d'air d'appoint</li> <li>▪ Faire installer un clapet de réglage devant l'entrée de la cheminée</li> </ul>
	Registre d'air de combustion fermé trop tôt ou trop loin	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne pas fermer avant que le feu ne soit complètement consumé</li> <li>▪ Ouvrir un peu plus la manette d'air de combustion</li> <li>▪ Ne pas réduire en cas d'utilisation de carreaux céramique de circulation des fumées</li> </ul>
Formation de condensat	Différence de température élevée dans la chambre de combustion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laisser la porte entrouverte au cours de la phase d'allumage. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance dans ce cas !</li> </ul>
	Phase d'allumage trop longue	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bûches de bois trop grandes ou trop peu fendues</li> </ul>
	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier l'humidité du bois ; max 20 %</li> </ul>
Désagrément provoqué par la fumée	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 12 Pa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression dans le conduit</li> <li>▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation d'évacuation des fumées</li> <li>▪ Déployer l'amorce dans la cheminée</li> <li>▪ Fermer les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée</li> <li>▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion d'autres foyers non en fonctionnement sur la même cheminée</li> <li>▪ Étanchéifier les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches</li> <li>▪ Vérifier le raccord et le nettoyer si nécessaire</li> </ul>
	Combustible non consommé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne remettre en principe du combustible que si plus aucune flamme « jaune » n'est visible dans l'appareil</li> </ul>

Problème	Cause	Conseil
Le feu brûle mal ou la vitre de l'appareil se salit rapidement	Trop de tirage dans le conduit: (max. 20 Pa pour un rendement optimal)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Faire un test de fonctionnement puis mesurer la dépression dans le conduit de cheminée.</li> <li>▪ Faire installer un limiteur de tirage dans le conduit, par ex. dispositif d'air secondaire</li> <li>▪ Faire installer un clapet de tirage devant l'entrée du conduit de cheminée</li> </ul>
	Tirette d'arrivée d'air de combustion ouverte trop tôt, ou trop ouverte	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne pas la refermer avant la fin complète de la flambée</li> <li>▪ Ouvrir un peu plus l'air de combustion</li> <li>▪ Ne faire aucune réduction en cas de fonctionnement avec des carreaux céramique</li> </ul>
Formation de condensation	Forte différence de température dans la chambre de combustion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laisser la porte entrebaillée pendant la phase de montée en température. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance!</li> </ul>
	Phase de préchauffage trop longue	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bûches de bois trop grandes, le bois n'est pas assez fendu</li> </ul>
	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier le taux d'hygrométrie du bois; max. 20%</li> </ul>
Fuite de fumées	Tirage trop faible dans le conduit: (dépression mini : 12 Pa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Effectuer un test de fonctionnement et mesurer la dépression dans le conduit.</li> <li>▪ Vérifier le système d'évacuation des fumées et son étanchéité</li> <li>▪ Démarrer un feu d'amorce dans le conduit de cheminée</li> <li>▪ Fermer conjointement les portes ouvertes des autres appareils raccordés au même conduit de cheminée</li> <li>▪ Fermer conjointement les arrivées d'air des autres appareils éteints, raccordés au même conduit de cheminée.</li> <li>▪ Etanchéifier les trappes de visite du conduit de cheminées, qui ne le sont pas encore.</li> <li>▪ Vérifier et si besoin nettoyer la pièce de raccord.</li> </ul>

# Utilisation

Problème	Cause	Conseil
	Le combustible n'est pas entièrement consommé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le rajout de combustible doit se faire systématiquement seulement lorsqu'aucune flamme „jaune“ n'est visible dans le poêle</li> </ul>
Indications de dysfonctionnement (message d'erreur)de l'aide électronique au chauffage		
LED signal rouge (seulement pour CORNA tec)	situation proche du niveau de surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>mettre moins de combustible/moins de puissance, voir « 4.6 Elektronische Heizhilfe (CORNA tec) » à la page 80</li> </ul>
LED signal rouge clignotant (seulement pourCORNA tec)	Chauffes trop fortes ou trop fréquentes, combustion dans la zone de surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>vérifier le catalyseur, si besoin le remplacer,</li> <li>Contacter le chauffagiste, voir « 4.6 Elektronische Heizhilfe (CORNA tec) » à la page 80</li> </ul>
LED signal bleu (seulement pour CORNA tec)	performance de chauffe trop faible, température des fumées trop basse	<ul style="list-style-type: none"> <li>charger plus de combustible, du combustible fendu plus petit, du combustible de meilleure qualité</li> <li>Vérifier le combustible</li> <li>Contrôler ou faire contrôler l'arrivée d'air frais et l'état du conduit de cheminée</li> </ul>
LED signal bleu clignotant (seulement pour CORNA tec)	utilisation trop fréquente de l'appareil avec des températures de combustion trop basses	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le catalyseur et le nettoyer si besoin</li> </ul>
LED signal rouge permanent	Sonde thermique défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la prise et le câble de raccordement</li> <li>Vérifier l'état de la sonde thermique, la remplacer si nécessaire.</li> <li>Remplacer la sonde thermique</li> </ul>

Problème	Cause	Conseil
LED : aucun signal lumineux bien que le poêle soit en fonctionnement	Le bloc d'alimentation est défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Contrôler le bloc d'alimentation,</li> <li>▪ Vérifier la prise et le câble de raccordement,</li> <li>▪ Effectuer un test de fonctionnement, voir « 3.12 Emissionsminderungsset „tec“ (Zubehör) » à la page 38, si besoin.</li> <li>▪ Remplacer le bloc d'alimentation</li> </ul>
	Commande défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Remplacer la commande</li> </ul>
	Raccordement incorrect de la sonde thermique	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier le raccordement du câble à la fiche, si besoin changer la polarité.</li> <li>▪ Modifier la polarité</li> </ul>
	La LED est défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ LED-remplacer la LED</li> </ul>

## 5. Pièces de rechange et d'usure



Seuls les composants et les pièces de rechange d'origine du constructeur peuvent être utilisés ! Vous obtiendrez les accessoires nécessaires et les pièces de rechange via votre grossiste spécialisé.

### 5.1 Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA

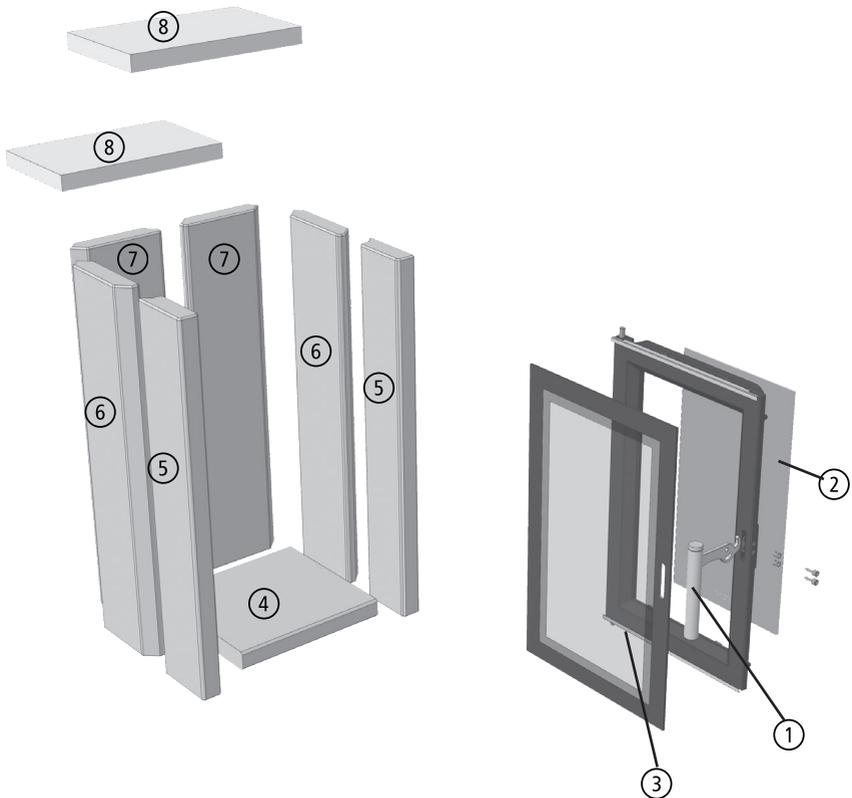


Fig. 5.1 Aperçu des pièces de rechange du CORNA

## 5.2 Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA tec

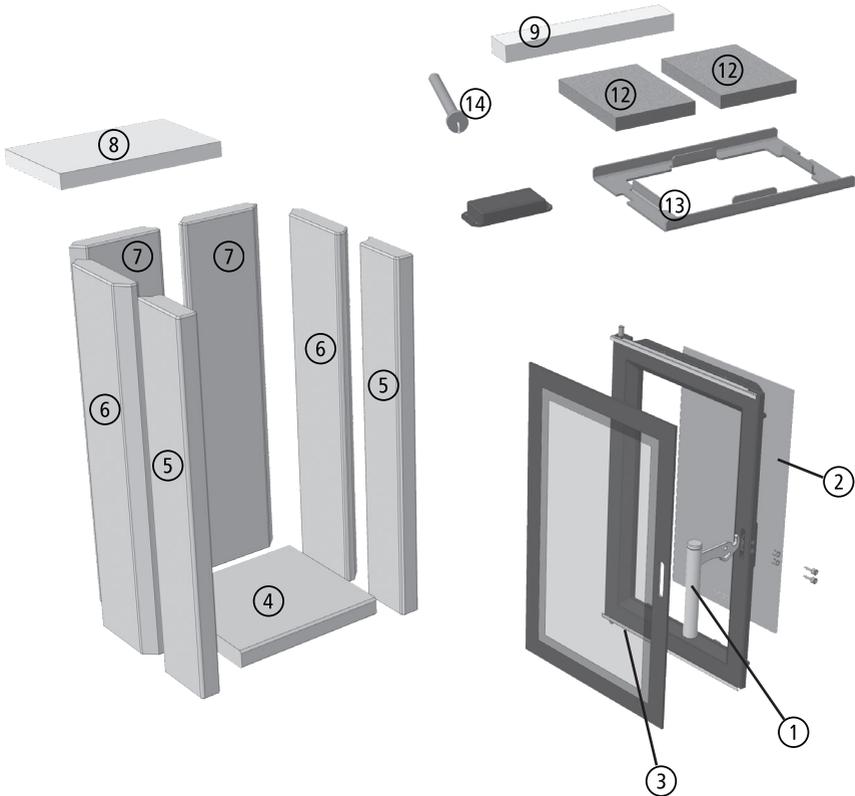


Fig. 5.2 Aperçu des pièces de rechange du CORNA tec

## Pièces de rechange et d'usure

### 5.3 Pièces de rechange et d'usure CORNA / CORNA tec

Type de poêle		CORNA		CORNA tec	
Désignation de pièces de rechange/d'usure		Nombre par appareil	Numéro d'ident.	Nombre par appareil	Numéro d'ident.
①	Poignée de porte de foyer complète	1 x	1005-04323	1 x	1005-04323
	Équerre de fermeture complète	1 x	1005-03237	1 x	1005-03237
②	Vitre de porte du foyer intérieure	1 x	1005-03354	1 x	1005-03354
③	Vitre de porte du foyer extérieure	1 x	1005-03358	1 x	1005-03358
④	Brique de sole	1 x	1005-04327	1 x	1005-04327
⑤	Brique latérale à l'avant	2 x	1005-04325	2 x	1005-04325
⑥	Brique latérale à l'arrière	2 x	1005-04324	2 x	1005-04324
⑦	Brique de paroi arrière	2 x	1005-04324	2 x	1005-04324
⑧	Brique déflectrice	2 x	1005-04326	1 x	1005-04326
⑨	Petite brique déflectrice	–	–	1 x	1005-04328
⑫	Plaque du catalyseur	--	--	2 x	1005-04329
⑬	Porte-catalyseur, maintien de tôle	--	--	1 x	1005-04330
⑭	Sonde thermique (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04451	1 x	1005-04451
	Commande (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04452	1 x	1005-04452
	Boîtier de batterie (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04453	1 x	1005-04453
	Lampe à LED (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04454	1 x	1005-04454
	Kit de joints de porte et de vitre	1 x	1005-04471	1 x	1005-04471
	Ensemble de ressort de porte (porte de foyer)	1 x	1005-04098	1 x	1005-04098

## 5.4 Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA ES

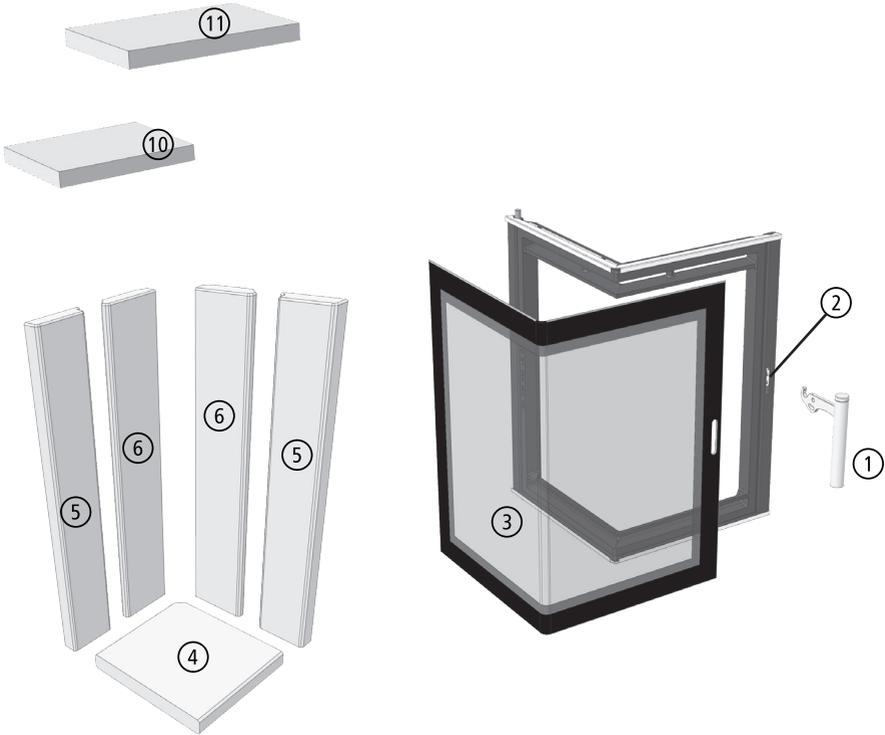


Fig. 5.3 Aperçu des pièces de rechange pour CORNA ES

## 5.5 Aperçu des pièces de rechange et d'usure - CORNA ES tec

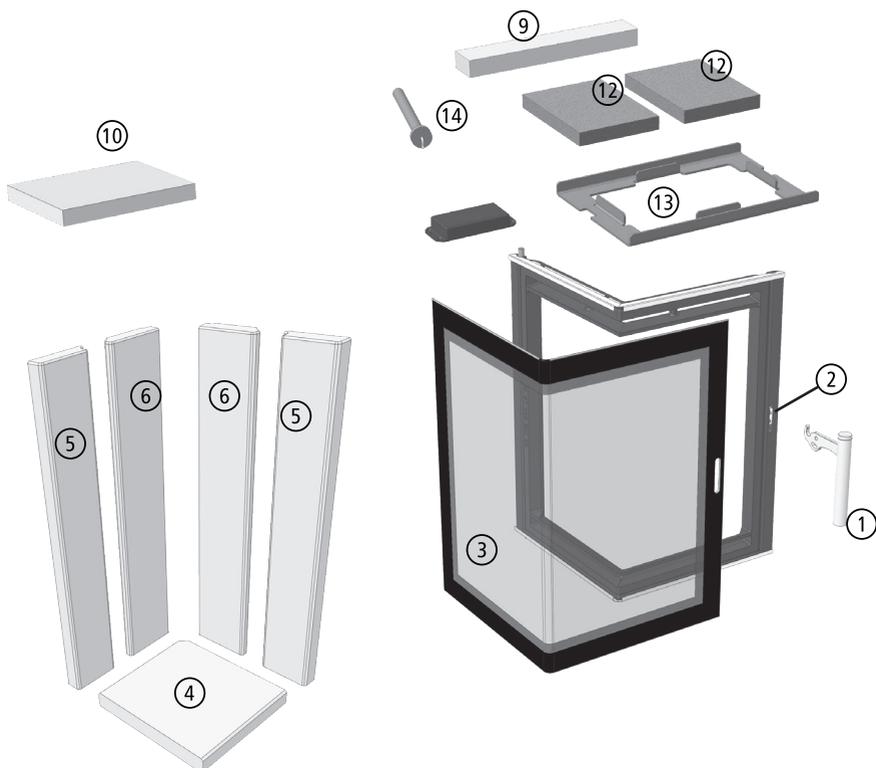


Fig. 5.4 Aperçu des pièces de rechange pour CORNA tec

## 5.6 Aperçu des pièces de rechange et d'usure CORNA ES / CORNA ES tec

Type de poêle		CORNA ES CORNA haut ES		CORNA ES tec CORNA haut ES tec	
Désignation de pièces de rechange/d'usure		Nombre par appareil	Numéro d'ident.	Nombre par appareil	Numéro d'ident.
①	Poignée de porte de foyer complète	1 x	1005-04323	1 x	1005-04323
②	Bride de verrouillage, complète	1 x	1005-03237	1 x	1005-03237
③	Vitre de porte du foyer CORNA ES	1 x	1005-04552	1 x	1005-04552
④	Brique de sole CORNA ES	1 x	1005-04577	1 x	1005-04577
⑤	Brique latérale à l'avant	2 x	1005-04325	2 x	1005-04325
⑥	Brique latérale à l'arrière CORNA ES	2 x	1005-04553	2 x	1005-04553
⑩	Brique déflectrice, ci-dessous	2 x	1005-04557	1 x	1005-04557
⑪	Brique déflectrice, au-dessus	2 x	1004-04556	1 x	1005-04556
⑨	Petite brique déflectrice	–	--	1 x	1005-04328
⑫	Plaque du catalyseur	--	--	2 x	1005-04329
⑬	Porte-catalyseur, maintien de tôle	--	--	1 x	1005-04330
⑭	Sonde thermique (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04451	1 x	1005-04451
	Commande (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04452	1 x	1005-04452
	Boîtier de batterie (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04453	1 x	1005-04453
	Lampe LED (aide au chauffage)	ggf. 1 x	1005-04454	1 x	1005-04454
	Kit de joints de porte et de vitre CORNA ES	1 x	1005-04558	1 x	1005-04558
	Ensemble de ressort de porte (CORNA ES à droite)	1 x	1005-04555	1 x	1005 - 04555
	Ensemble de ressort de porte (CORNA ES gauche)	1 x	1005-04554	1 x	1005-04554

## 6. Données techniques

poêle	CORNA CORNA haut			CORNA tec CORNA haut tec		
	CORNA		CORNA ES	CORNA tec	CORNA ES tec	
	pour 4 kW	pour 6 kW				
Base d'autorisation, capacité d'utilisation selon la surveillance des travaux	Marquage CE selon DIN EN 13240					
Classe d'efficacité énergétique	A+					
Label de qualité HKI	√					
CO par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250				
OGC par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120				
NO <sub>x</sub> par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200				
Teneur en poussière par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40				
degré d'efficacité	[%]	≥ 81				
Température des fumées	[°C]	193	218	169	193	168

### I. Fonctionnement à la puissance calorifique nominale

#### Données de performance

Puissance calorifique nominale, Q <sub>N</sub>	[kW]	4,0	6,0	6,0	3,0	6,0
------------------------------------------------	------	-----	-----	-----	-----	-----

#### Données pour le dimensionnement de la cheminée selon la norme DIN EN 13384 Parties 1 et 2<sup>1)</sup>

Température de tubulure des gaz d'échappement	[°C]	232	262	203	232	202
Débit massique des fumées	[g/s]	3,9	4,5	5,5	3,6	5,6
Pression de refoulement minimale <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12	12	12	12
Pression de refoulement maximale <sup>1)</sup>	[Pa]	27	27	27	27	27
Besoins en air de combustion	[m <sup>3</sup> /h]	11,0	14,0	15,5	10,3	15,8

#### Combustibles

Combustibles utilisables		Bûches de bois et briquettes de bois				
Charge de combustible pour les bûches de bois	[kg]	1,0	1,2	1,3	0,7	1,3
Débit en combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	1,2	1,7	1,7	1,0	1,7
Temps de combustion, bûches de bois	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8
Charge de combustible pour les briquettes de bois	[kg]	0,9	1,2	1,2	0,7	1,2
Débit en combustible pour les briquettes de bois	[kg/h]	1,2	1,6	1,6	0,9	1,6
Temps de combustion, briquettes de bois	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8

poêle	CORNA CORNA haut			CORNA tec CORNA haut tec	
	CORNA		CORNA ES	CORNA tec	CORNA ES tec
	pour 4 kW	pour 6 kW			
<b>II. Données concernant la protection incendie et thermique</b>					
Distance minimale par rapport au fond fait en matériaux inflammables	[cm]	0	0	0	0
Distance minimale sur les côtés entre le pôle à bois et une paroi inflammables	[cm]	40	40	40	40
Distance minimale vers l'arrière entre le pôle à bois et une paroi inflammables	[cm]	35	40	35	40
Distance dans la zone de rayonnement de la vitre ou de la porte du foyer par rapport aux matériaux inflammables	[cm]	80	80	80	80
Protection du sol devant la porte de foyer	[cm]	50	50	50	50
Protection du sol devant la porte de foyer, sur les côtés	[cm]	30	30	30	30

<b>III. Dimensions, masses et divers</b>					
Tuyau de raccordement de raccord	Ø [mm]	130	130	130	130
Tuyau d'air de combustion	Ø [mm]	100	100	100	100
Longeur max. des bûches	[cm]	< 20	< 20	< 20	< 20
Masse de poêle à bois avec garnissage	ca.[kg]	250	250	250	250
...dans la version CORNA haut	ca.[kg]	275	275	275	275

<b>IV. Dispositif de chauffage électronique (uniquement pour CORNA tec)</b>					
<b>Commande de dispositif de chauffage électronique</b>					
Tension de service	[V DC]	12			
Puissance absorbée	[W]	1			
Indice protection		IP20			
Classe de protection		III			
Température ambiante autorisée	[°C]	0 à 60			
Boîtier (Lxlxh)	[mm]	50 x 125 x 25			

# Données techniques

poêle	CORNA		CORNA tec	
	pour 4 kW	pour 6 kW	CORNA ES	CORNA tec CORNA ES tec
<i>...autre</i> Dispositif de chauffage électronique (uniquement CORNA tec)				
<b>Capteur de température</b>				
Type de capteur, thermocouple			K, Ni-CrNi	
Type de câble de raccordement			2x 0.19 mm <sup>2</sup>	
Longueur du câble de raccordement	[m]		env. 1,6	
Température ambiante autorisée	[°C]		0 à 400	
Température autorisée de la plage de mesure	[°C]		0 à 1 000	
<b>Adaptateur secteur</b>				
Tension d'entrée	[V CA]		230, 50 Hz	
Tension de sortie	[V CC]		12	
Puissance absorbée	[W]		6	
Sortie du câble de raccordement			Fiche DC creuse 5,5/2,1	
<b>Témoin lumineux à DEL</b>				
Type de câble de raccordement			3 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Longueur du câble de raccordement	[m]		env. 0,5	
Couleurs affichables			rouge/vert/bleu (RGB)	

1) Pour un degré d'efficacité optimum, une valeur supérieure ou inférieure à cette valeur n'est pas recommandée.

## 7. Garantie

Cette information complète nos « Conditions générales » du 01/01/2006.

Nos produits ainsi que notre programme d'accessoires sont des produits de qualité qui sont certifiés par des organismes de contrôle neutres. Ils ont été conçus dans le respect des acquis techniques actuels en matière de chauffage et sont construits soigneusement en utilisant des matériaux de bonne qualité que l'on trouve habituellement dans le commerce.

Comme il s'agit d'appareils techniques, des connaissances spécialisées sont nécessaires pour leur vente, leur installation et raccordement ainsi que leur mise en service. Il est donc supposé que les règles du constructeur, ainsi que les prescriptions législatives en matière de construction et les règles techniques en vigueur sont respectées par la personne chargée par l'artisan spécialisé lors du montage et de la première mise en service. Le respect rigoureux de la notice d'utilisation vous permettra de profiter de longues années durant d'un chauffage sans égal. Les composants / pièces spécifiques doivent être contrôlés régulièrement et, le cas échéant, être remplacés ou réparés.

Pour les produits neufs, la garantie légale du vendeur vis-à-vis de l'utilisateur final pour malfaçons initiales s'élève à 24 mois à partir du transfert des risques, sauf dans les cas où un vice d'une structure est causé.

Outre ces prescriptions légales, LEDA assume en outre une garantie de 10 ans à partir de la date de fabrication sur toutes les pièces en fonte s'agissant d'une qualité des matières parfaite et répondant à l'objectif prévu.

La garantie s'étend à la remise en état sans frais de l'appareil ou des pièces objet d'une réclamation. Le droit au remplacement sans frais existe uniquement pour les pièces qui présentent des vices de matière et de main-d'œuvre. Toutes les autres revendications sont exclues. Sont exceptées de la garantie les pièces qui sont soumises à une usure naturelle. En raison de leur nature, les pièces d'usure n'ont qu'une durée de vie limitée pour l'utilisation prévue. Les pièces d'usure sont notamment les pièces qui entrent directement en contact avec le feu, p. ex. les dispositifs à grille, les briques en chamotte, les cordons d'étanchéité, etc. Veuillez noter que la durée de vie limitée des pièces d'usure peut aussi avoir des effets sur la garantie. L'usure conditionnée par le fonctionnement n'est pas un vice de la chose initial et ne constitue donc pas un cas de garantie.

Sont également exceptés tous les dommages et défauts aux appareils ou à leurs éléments qui sont causés par l'action chimique ou physique extérieure lors du transport, le stockage, un montage et une utilisation inappropriés, une utilisation incorrecte, l'utilisation de combustibles inappropriés et la surcharge mécanique, chimique, thermique et électrique.

Le constructeur n'est pas responsable, dans le cadre de la garantie, des dommages directs ou indirects qui ont été causés par l'appareil. Il n'y a pas de droit de retrait ou de diminution, sauf si le constructeur n'est pas en mesure de réparer le défaut ou le dommage dans un délai approprié. Si un cas de garantie survient, veuillez vous adresser par écrit au constructeur de l'installation.



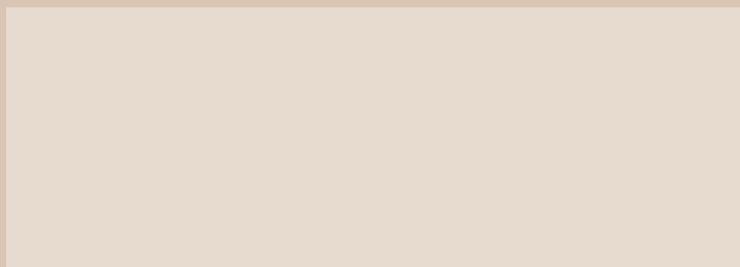






Appelez-nous.

Votre distributeur / artisan spécialisé LEDA



LEDA WERK GMBH & CO. KG  
Boîte postale 1160 · 26789 Leer  
Téléphone : 0491 6099-0 · Téléfax : 0491 6099-290  
info@www.leda.de · www.leda.de

 **LEDA**  
G u s s i s t Q u a l i t ä t

Sous réserve de modifications techniques, différences des couleurs conditionnées par l'impression.